



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cernuda y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

SABADO, 2 OCTUBRE 1971. — AÑO XXXIV. — N.º 10.230 — PRECIO: 5 PESETAS

## En Inglaterra, uno de cada seis viudos o viudas sufre alucinaciones con el fantasma de su esposa o marido

LONDRES, 1. (Efe-Upi). — Uno de cada seis viudos o viudas tiene alucinaciones en las que el fantasma de la esposa o del marido, vuelve, informa hoy un psiquiatra inglés. El doctor Dewi Reed informa en un artículo publicado en el «British Medical Journal» que, según estudios realizados cerca de unas trescientas personas, los viudos «hablan» con sus desaparecidas esposas más frecuentemente que las viudas, con sus maridos fallecidos. Cuanto más tiempo han estado casadas esas personas, dijo, es más probable que tengan esas alucinaciones.

# Por mi parte quiero, una vez más, aseguraros que mientras Dios me dé vida y claridad de juicio, seguiré empujando el timón del Estado

## Dijo el Caudillo ante más de un millón de españoles concentrados para manifestarle la gratitud y la adhesión



### Telegrama del Arzobispo de Zaragoza al Caudillo

ZARAGOZA, 1 (Cifra). — El Arzobispo de Zaragoza ha dirigido al Jefe del Estado, en el día de hoy, el siguiente telegrama: «Jefe Casa Civil del Jefe del Estado. Madrid. Informado noticia concesión indulto general de reducción de penas con motivo Año Santo Compostelano y 35 aniversario mandato Francisco Franco Jefatura Estado, ruego a Vucencia eleve a Su Excelencia Jefe Estado mi testimonio cordial gratitud por generoso indulto. Suplico Santísima Virgen del Pilar, Madra de la Iglesia, se digne derramar copiosas bendiciones sobre España y Jefe Estado español. Pedro. Arzobispo de Zaragoza».

## Entusiasmo indescriptible de la inmensa multitud ante Franco

### EL CARA AL SOL FUE ENTONADO REITERADAMENTE CON FERVOROSA EMOCION



Con las primeras luces del día las pancartas se abren a la mañana madrileña en la plaza de Oriente. Estos asturianos han madrugado mucho para conseguir el lugar de privilegio, frente a la fachada principal de palacio. A partir de ese momento, por todas las vías que afluyen a la plaza se desliza una inmensa riada humana. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

### MILES DE AUTOCARES Y DECENAS DE TRENES ESPECIALES

MADRID, 1 (Pyresa). — Más de un millón de españoles se han congregado esta mañana, en la Plaza de Oriente y en las calles y plazas más próximas, para rendir homenaje al Jefe del Estado, al cumplirse el trigésimo quinto aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado.

A las nueve de la mañana, tres horas antes del comienzo de la concentración, unas sesenta mil personas se hallaban presentes en la gran plaza, ocupando los sitios desde donde mejor podría divisarse, a las doce y media, la figura de Francisco Franco. Incluso varios cientos de personas, llegadas desde provincias, pernoctaron en los bancos y césped frente al Palacio. Hora y media antes del comienzo del acto, resultaba prácticamente imposible situarse dentro del recinto de la Plaza, engañada con banderas nacionales.

Las calles de Madrid, especialmente los itinerarios que desembocan en la gran explanada existente entre los Palacios real y de la Opera, desde muy temprano, eran un continuo fluir de transeúntes, que portaban pancartas y banderas nacionales.

### «TE DEUM» EN SAN FRANCISCO EL GRANDE

Los actos conmemorativos del treinta y cinco aniversario de la exaltación de Franco a la suprema magistratura de la Nación, dieron comienzo con un solemne «Te Deum», oficiado en la Real Basílica de San Francisco el Grande por el Obispo Auxiliar de Madrid, Monseñor D. Ricardo Blanco. En el presbiterio ocupó un sitio preferente el Príncipe de España, D. Juan Carlos de Borbón, que vestía uniforme de General de Brigada del Ejército de Tierra.

### LLEGADA DEL CAUDILLO

El ambiente de la Plaza de Oriente, pasadas las doce del día, era indescriptible. Riadas de personas continuaban afluyendo a la plaza y se veían en la imposibilidad de penetrar en la misma, teniendo que permanecer en las calles más próximas. La presencia, masiva de la juventud era una de las notas más destacadas en el inenarrable acto de homenaje al Caudillo. Millares de pancartas proclamaban a la par la procedencia de los grupos que las portaban y la adhesión a Franco. Ante la imposibilidad de que todos los congregados pudieran escuchar las palabras de Su Excelencia, se instalaron, en distintos puntos de la ciudad, cincuenta equipos megafónicos, alrededor de los cuales se apiñaron cientos de personas.

En primera fila, mezclados entre la multitud, se encontraban, entre otras personalidades, los ex-Ministros D. José Antonio Girón de Velasco y D. José Solís Ruiz, quienes, posteriormente, pasaron al interior del palacio.

Varias avionetas y helicópteros circundaban insistentemente la Plaza de Oriente. Algunos de ellos desplegaban leyendas de adhesión a Francisco Franco.

Eran las doce y veintinueve minutos cuando la figura del Jefe del Estado se divisó en el balcón central del Palacio de Oriente. Los gritos de adhesión y de entusiasmo de la multitud se prolongaron durante más de cinco minutos.

Momentos antes, a su llegada al palacio, Su Excelencia había sido saludado por los Príncipes de España, y cumplimentado por el Gobierno y primeras autoridades de la Nación.

Junto al Jefe del Estado y su esposa se situaron los Príncipes de España. En balcones próximos se hallaban los miembros del Gobierno y representaciones de los altos organismos del país.

La multitud, tras de plegar las innumerables pancartas, se dispusieron a escuchar la allocución de Francisco Franco.

## TEXTO DEL DISCURSO DEL JEFE DEL ESTADO

El Jefe del Estado pronunció las siguientes palabras:

SPANÓLES:  
**E** Habéis llegado desde todos los confines de nuestra geografía para uniros a la población de Madrid y dar testimonio público de fidelidad en una fecha especialmente significativa para todos. (Aclamaciones de «Franco, Franco, Franco»). Hace hoy 35 años echasteis sobre mis hombros la responsabilidad de conducir a la victoria y a la paz y progreso de la Nación (aclamaciones de Franco, Franco, Franco). Desde entonces periódicamente venis reiterándome vuestra asistencia y confianza. ¿Cómo expresaros toda la gratitud que siento ante manifestación tan grandiosa y conmovedora? (prolongada aclamación). Como he hecho siempre, hablándoos con el corazón y proclamando en breves palabras lo que a todos nos une y lo que a todos importa: España, nuestra España, a cuyo servicio desde entonces se consagró mi vida. (Grandes aclamaciones de «Franco, Franco, Franco»).

Y en ese lento y continuo caminar, la fuerza más honda, que me ha ayudado a afrontar las dificultades de esa larga entrega, fue precisamente vuestras reiteradas pruebas de confianza y de lealtad inquebrantables. Todo esto ha podido realizarse porque Dios ha estado a nuestro lado conservándonos a través de los años mi salud y clarividencia. (Gritos de «Franco, Franco, Franco»).

Hoy estamos hablando en esta gran plaza abierta a la luz del sol y a la de la historia, como podríamos hacerlo en los momentos cumbre de estos 35 años transcurridos. Sabéis que al iniciarse estos 7 lustros de mi jefatura nacional partimos de una España físicamente rota y moralmente convulsa.

La tarea común fue reconstruir, potenciar al máximo y desarrollar nuestros recursos y valores de todo orden. Así hemos creado una España nueva, con otro rostro y otra piel. (Prolongados aplausos).

El avance de la Nación ha quedado de manifiesto en las cifras que registran nuestras estadísticas, que acusan la elevación efectiva del nivel de vida en la población española, en el aumento de ésta, que pasa de 26 millones de habitantes a 34; en la renta por cabeza, en la producción agraria, en la repoblación forestal, en la producción de carnes y leche, en la transformación en regadíos, en la producción pesquera, en la energía eléctrica, en la flota mercante, en la producción de acero, en la construcción de viviendas, en la producción de cemento, en el aumento de teléfonos, en los embalses construidos, en el seguro de enfermedad y sus grandes instalaciones, en el comercio exterior y el turismo, que creando nuevos puestos de trabajo que alcanzan la cifra de 3.837.000, demuestran el progreso logrado en todos los órdenes. (Prolongados aplausos y aclamaciones de «Franco, Franco, Franco»).

Pero todo esto no basta. A diario hay que recordar que el enemigo no ha desaparecido, que el peligro continúa amenazando al mundo entero y que esta España de hoy la hemos logrado gracias a la fidelidad a unos principios que proclamamos la fe en España como unidad de destino en lo universal y unidad firme entre sus tierras y sus hombres, dirigida a aumentar cada día sus posibilidades y las de sus pueblos en todos los aspectos de la vida social, con un auténtico espíritu de igualdad de oportunidades.

Por el mantenimiento de esos principios que hoy son más actuales que nunca, por esta convivencia nacional, es necesario seguir luchando sin descanso y a la vez con fortaleza y generosidad. (Gritos de «Franco, Franco, Franco»). El enemigo intenta dividirnos porque sabe que una España dividida sería una España vencida. Eso es lo que no podemos olvidar. Por mi parte quiero, una vez más, aseguraros que mientras Dios me

## EL CAUDILLO concede un indulto general con motivo del XXXV Aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado

### 3.086 penados, 33 por ciento de la población reclusa, obtendrán la inmediata libertad

MADRID, 1 (Pyresa). — El Caudillo, al cumplir el XXXV aniversario en la Jefatura del Estado, ha hecho uso de la prerrogativa de gracia que le confiere la Ley Orgánica, mediante un decreto que hoy publica el Boletín Oficial.

El indulto, que es general, comprende las penas y correctivos impuestos o que puedan imponerse por delitos y faltas previstos en el código penal ordinario, código de justicia militar y leyes y preceptos penales especiales, cometidos desde el 21 de julio de 1965, fecha del último indulto general concedido con motivo del anterior año santo compostelano, hasta el día 23 de septiembre del corriente año.

En lo que a las penas de privación de libertad se refiere, es total para las condenas hasta seis meses; la mitad para las de seis meses hasta dos años; la cuarta parte de los doce años y la sexta parte para las superiores a doce años.

Al igual que en el indulto general de 1958, concedido con motivo de la coronación del Papa Juan XXIII, y con el objeto de lograr una más rápida aplicación de la gracia, en las causas pendientes, cuando las penas perdidas estén comprendidas en el indulto total, se dictará sin más trámite auto de sobreseimiento, de acuerdo con el artículo 637 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal.

El indulto afecta en su totalidad a los condenados a penas de arresto mayor y, habida cuenta de la reducción en las penas de mayor duración, se calcula que obtendrán la libertad por este motivo un número considerable de penados.

Con este indulto, son diez los concedidos por S. E. el Jefe del Estado en este largo período de su magistratura, que hoy cumple su XXXV aniversario.

El texto del decreto es el siguiente: «Entre las prerrogativas atribuidas al Jefe del Estado es la concesión de gracia con carácter general una de las que se ha hecho uso con mayor generosidad fiel a la idea de

Pasa a la pág. 10

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime 98 (Frente Instituto). Telf. 216452

Pasa a la pág. 9

Noticias de la Ciudad



Magnífico día el de ayer, soleado y agradable en su ambiente, sin el menor síntoma de cambio...

El día llevaba consigo ayer una carga histórica formidable. Treinta y cinco aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado...

En otro orden de cosas, cuando ya entramos en un mes típico por la reanudación de actividades de todo género...

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Mañana estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías...

Taller mecánico y eléctrico: Auto-Garage. C. Maestro Vives, núm. 10

Servicio permanente de baterías: K. L. G. C. Moncada, 2.

Marcos - Molduras CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANÍA GONLA! Frente Cine Sindical

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes Venta de pan para mañana domingo

Se pone en conocimiento del público que mañana domingo se despachará pan a los interesados al público los siguientes despachos:

CATOLICIDAD

SANTOS DE HOY. - Los Santos Angeles Custodios. Santos Leodegario, ob.; Modesto, Primo, Gerino, Eleuterio, Cirilo, Secundario, mrs. - MISA DEL DIA. - De los Angeles Custodios. Memoria Obligatoria.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas Mañana, fiesta patronal del Gremio Sindical de Ultramarinos

El Gremio Sindical Provincial de Ultramarinos, celebrará mañana su Fiesta Patronal con los siguientes actos religiosos:

A las 11 de la mañana, en el Ermitorio de Ntra. Sra. del Lledó, Misa Solemne con acompañamiento de órgano y canto de diversos motetes por la Schola Cantorum de Castellón.

MERIENDA A SUBNORMALES El día 9 de Noviembre, a las 4 de la tarde, el Gremio obsequiará a los niños subnormales...

Farmacias de Guardia Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

DOLS, Av. Rey D. Jaime, 56. BELTRAN, San Félix, 91. GARCIA-ROJO, General Aranda, 24.



colowall

a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

Mañana, misas a las 8, 9, 10, 11, y 12. Tarde, misa a las 7. Convento MM. Capuchinos, misa a las 7.30.

SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

Mañana, misas a las 7.30, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6.

SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7.15, 8, 9 y 10 mañana y 6.30 y 7.30 de la tarde.

SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 7.15, 8, 9 y 10 de la mañana y 6.30 y 7.30 de la tarde.

Mañana, misas a las 7, 9.30 y 11.30 de la mañana y 6 tarde. En el Ermitorio del Carmen, a las 8.30.

SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7.45, 8.30, 9.15 de la mañana y 7.30 de la tarde.

Mañana, misas a las 7.30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6.30.

SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, misa a las 6.30 de la tarde. En el Cementerio, a las 6.30 de la tarde.

Mañana, misas a las 8 y 10 de la mañana y 6.30 de la tarde. En el Colegio Universitario, misas a las 8.30 y 13.

SAN VICENTE FERRER. - Hoy, misa a las 7.30 de la tarde.

Mañana, misas a las 7.30, 8.45, 10, 11.15 y 12.30 de la mañana. Tarde misa a las 6.

SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.

Mañana, misas a las 8, 10.30, 11.30 de la mañana y 8.30 de la tarde.

PARROQUIA DE NTRA. SENORA DEL CARMEN. - Hoy, misas a las 7.30 y 8.30 de la mañana. Por la tarde, a las 7.30.

Mañana, misas a las 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana y 6 tarde.

DESERTO DE LAS PALMAS. - Hoy, misa a las 6.30 de la tarde.

Mañana, misas a las 8, 10, 12 de la mañana y 6.30 de la tarde.

SANTUARIO DEL LIDON. - Hoy, misa a las 6 de la tarde.

Mañana, misa a las 11 de la mañana.



DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER Temperatura mínima: 17.8 grados a las 5 horas 10 minutos.

Impugnación de las elecciones del pasado miércoles en nuestra provincia

Según nuestras noticias, el candidato D. José María Melis ha presentado ante la Junta Provincial del Censo escrito de impugnación...

PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON 745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 746 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser...

Cartelera de Espectáculos

CINE SINDICAL. - Hoy 7.30 tarde y 10.30 noche: NACIDO SALVAJE. Autorizada mayores 18 años.

Muerto al estrellarse un automóvil contra un árbol en la carretera de Burriana a Castellón

Santiago de la Concha Fernández, de 23 años, natural de San Andrés de Lúcarca (Santander)...

NOTAS DE SOCIEDAD

En la clínica San José de nuestra ciudad, ha dado a luz con toda felicidad un precioso niño...

Los dos ocupantes, gravemente heridos, fueron trasladados al Hospital Provincial, siendo asistidos en el servicio de urgencia del centro.

Los dos ocupantes, gravemente heridos, fueron trasladados al Hospital Provincial, siendo asistidos en el servicio de urgencia del centro.

CHOCQUE DE TURISMO Y CICLOMOTOR

En el kilómetro 65.825 de la carretera nacional Valencia-Barcelona...

terrabe programamas: TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

SOBREMESA 145 CARTA DE AJUSTE. Canciones por Rafael. 200 Apertura y Presentación.

ENCHUFA EL ASKAR con UHF incorporada 18 meses de garantía

Radio Meneu TEL: 52 17 47 VILLARREAL

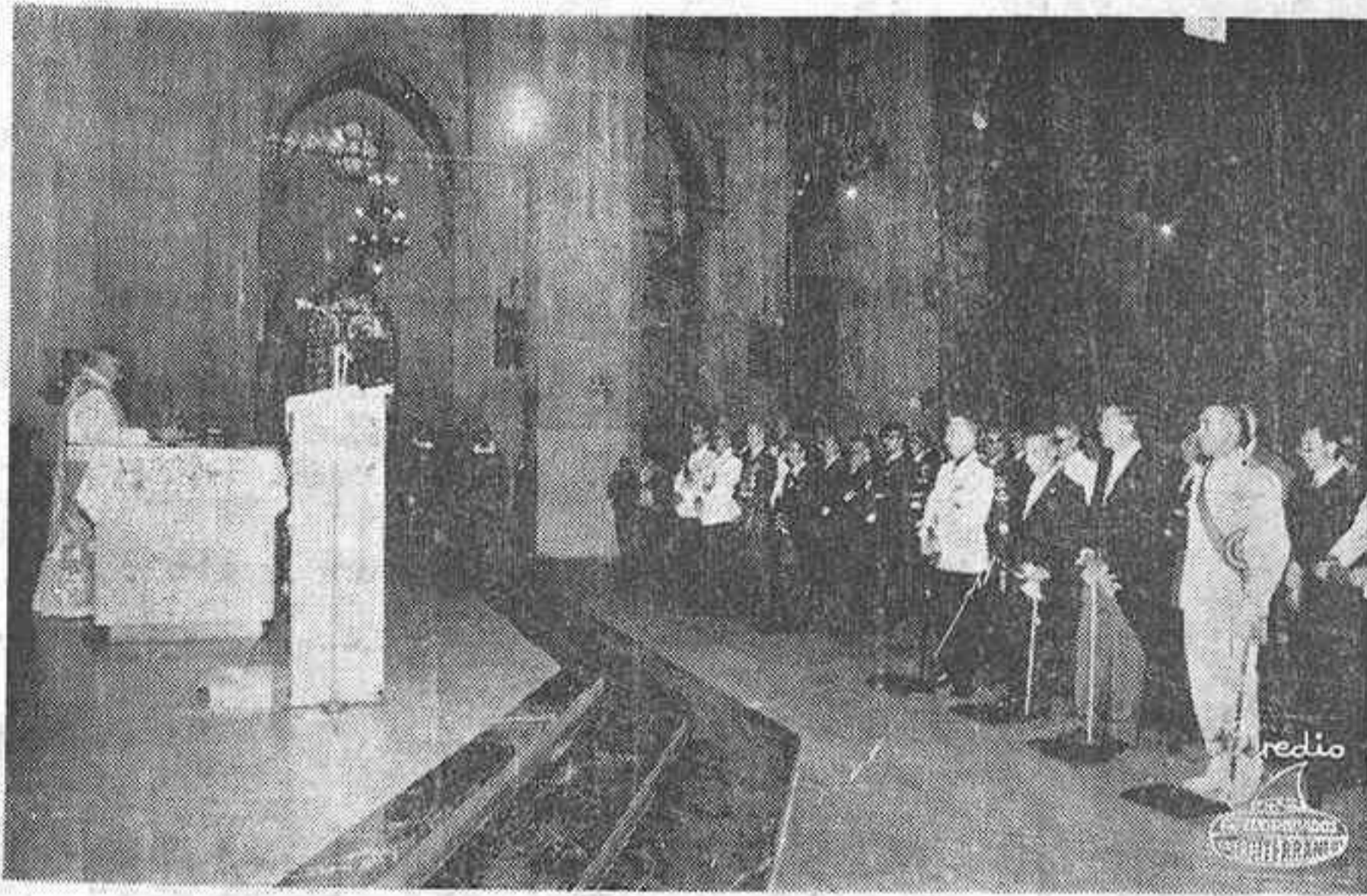
DERBI 50 cc el mejor ciclomotor del mundo

# Solemnes actos en la conmemoración del Día del Caudillo

## Misa y Te Deum en la Catedral y brillante recepción en el Gobierno Civil

**S**OLEMNES actos se celebraron ayer en nuestra ciudad con motivo del ya tradicional Día del Caudillo, que este año ha tenido significación especialísima al cumplirse el treinta y cinco aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado, cuando toda España ha dado a la fecha un sentido todavía más expresivo en su manifestación de gratitud y de adhesión al genial artífice de nuestra paz y de nuestro progreso nacional.

A las once de la mañana, en la Iglesia Catedral de Santa María, se celebró una misa seguida de solemne Te Deum, acto en el que ocuparon lugares preferentes el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpúria Azqueta; Presidente de la Audiencia, D. Roberto Colom; Fiscal, D. Manuel Lucas; Coronel Gobernador Militar accidental, D. Manuel Melchor Scott; Presidente de la Diputación, D. Francisco Abella; Alcalde de la ciudad, D. Francisco Grangel; Comandante de Marina, D. Miguel Antonio Flores, y Consejero Nacional, D. José Miguel Ortí Bordás. En otros lugares se hallaban el Delegado de Hacienda, D. Emilio García Sardinero; Delegado de Educación y Ciencia, don José Luis Durán; Delegado de Trabajo, D. Luis Burguera; Delegado de Industria, D. Casimiro Meliá; Delegado de Agricultura, D. Pedro Bofias; Subdelegado Regional de Comercio, D. Juan Simón; Delegado de Información y Turismo, don Francisco Cortel, y Delegado de la Vivienda, D. Juan Diego. Seguían los componentes de la Diputación Provincial, Consejo Provincial del Movimiento y Ayuntamiento de la ciudad; Jefes y Oficiales de los distintos Cuerpos y Armas y representaciones de los diferentes organismos, servicios y corporaciones. El resto del templo se hallaba totalmente ocupado por camaradas de



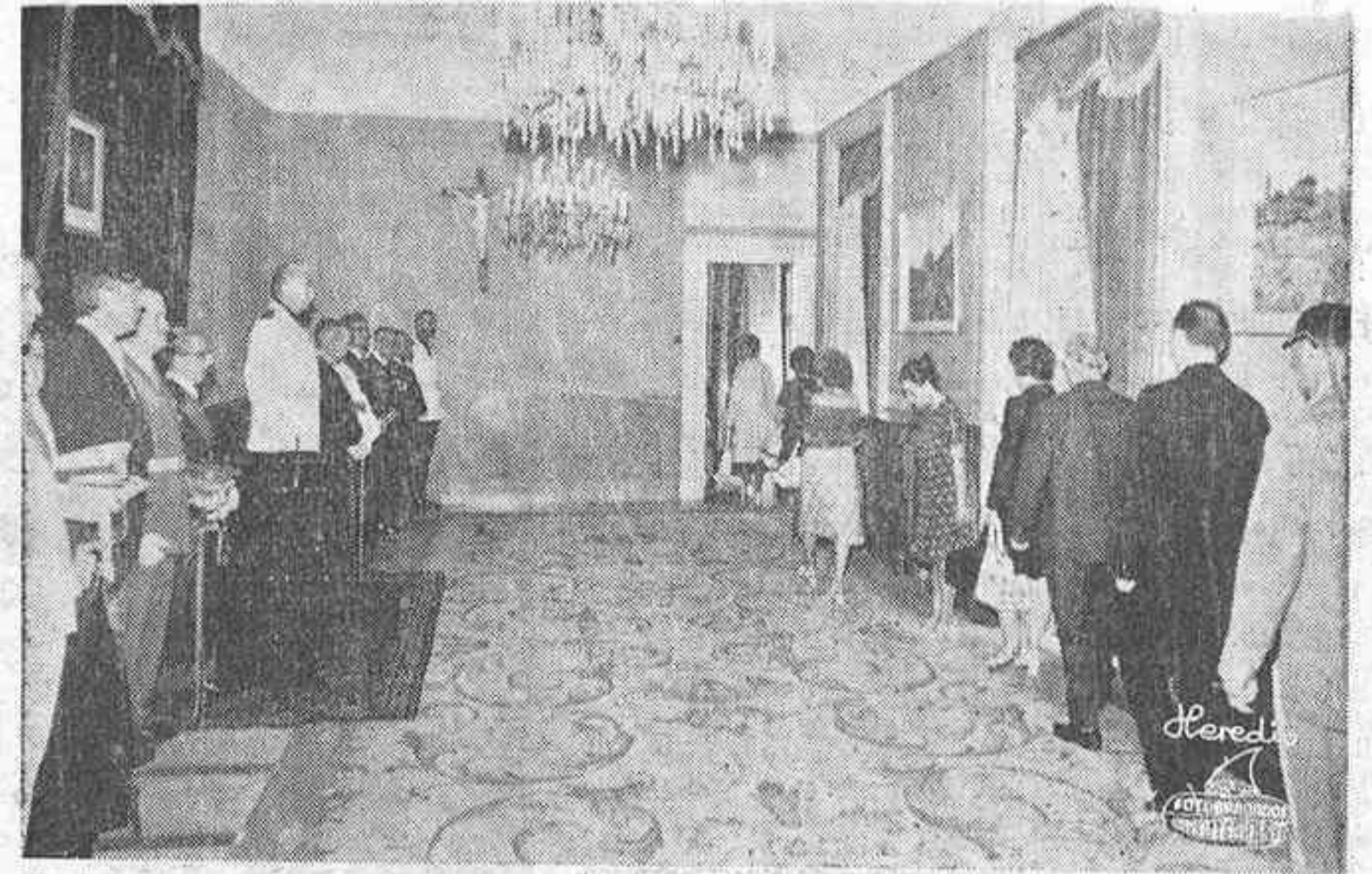
la Sección Femenina y numerosos flares. Celebró la misa el Rvdo. D. Luis Bellés, actuando la Schola Cantorum tanto durante el santo sacrificio como en el canto del Te Deum.

### RECEPCION EN EL GOBIERNO CIVIL

Terminado el acto religioso, las autoridades y corporaciones se dirigieron al Gobierno Civil, ante el cual se hallaba formada una Compañía del Regimiento de Infantería Motorizada Tetuán número 14, con Bandera, banda y escuadra, al mando del Capitán D. Luis Albizu. A la llegada de las primeras autoridades, el Jefe Provincial y Gober-

nador Civil revisó las fuerzas junto con el Coronel Gobernador Militar accidental y el Jefe de la Unidad que rendía honores. Seguidamente, después de interpretarse el Himno Nacional por la Banda Municipal y la banda de tambores y cornetas, se inició la recepción, ocupando la presidencia en el salón del trono del Gobierno el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpúria Azqueta, al que acompañaban el Presidente de la Audiencia, D. Roberto Colom; Fiscal, D. Manuel Lucas; Coronel Gobernador Militar accidental, don Manuel Melchor Scott; Presidente de la Diputación, D. Francisco Abella; Pro-Vicario de la Diócesis, don

Juan Alba; Comandante Militar de Marina, D. Miguel Antonio Flores; Delegado de Hacienda, D. Emilio García Sardinero; Delegado de Educación y Ciencia, D. José Luis Durán; Ingeniero Encargado de la Jefatura Provincial de Carreteras, D. Rodolfo Barberá, que ostentaba la representación del Ingeniero Jefe; Delegado de Industria, D. Casimiro Meliá; Delegado de Trabajo, D. Luis Burguera; Subdelegado Regional de Comercio, D. Juan Simón; Delegado de Agricultura, don Pedro Bofias; Delegado de Información y Turismo, D. Francisco Cortel, y Delegado de la Vivienda, D. Juan Diego. Ante la presidencia desfilaron las representaciones de los organismos



de los distintos departamentos ministeriales, corporaciones y entidades locales y provinciales, prolongándose el acto hasta la una menos cuarto, momento en el que se interpretó de nuevo el Himno Nacional, las autoridades bajaron pa-

## D. Nicolás Pérez Salamero, Alcalde Honorario Perpetuo de VIVER



Viver ha rendido homenaje al Jefe local y Alcalde, D. Nicolás Pérez Salamero, ex Presidente de nuestra Diputación Provincial. Los actos celebrados con tal motivo culminaron con el de entrega de artístico pergamino, en que consta el nombramiento y el bastón testimonio del cargo, cuya entrega efectuó nuestro Jefe Provin-

cial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpúria Azqueta, que con distintas representaciones provinciales asistió al acto.

### RAFAEL PONS GARCIA

que venía regentando HOSTAL RESIDENCIA VERSALLES de la población de NULES pasa a regentarlo D. Rafael Pons Gascón.

### Importante Empresa

dedicada al montaje de maquinaria para Hostelería y ramo Alimentación, precisa para su Departamento de Producción

## AGENTE DE VENTAS

- SE EXIGE:
  - \* Persona con iniciativa y experiencia en ventas.
  - \* Dedicación absoluta.
- SE OFRECE:
  - \* Sueldo y comisión.
  - \* Vehículo de la empresa.

Interesados dirigirse: FROST - Construcciones Frigoríficas Maestro Llorrens, 17 Teléfono 21 28 80 CASTELLON

## ACTUALIDAD en VILLARREAL

### LAS ROSARIERAS CELEBRARAN MAÑANA SU FIESTA ANUAL

**S**IGUIENDO vieja costumbre, la Asociación de Hijas de María del Rosario celebrará mañana, primer domingo de Octubre, su fiesta anual. Durante la semana que finaliza han celebrado el triduo preparativo con la predicación a cargo del Muy lustré Señor D. Ignacio Mecho, canónigo de la Catedral de Segorbe, quien también predicará en la solemne misa de mañana domingo a las diez en la Iglesia Arciprestal, donde han tenido lugar los cultos antes mencionados.

Añoche tuvo lugar en la Arciprestal la procesión eucarística como final del triduo y esta tarde a las 8'15 habrá rosario cantado por las calles de la Ciudad. Como decíamos al principio mañana domingo será la fiesta grande. Por la mañana la misa solemne y por la tarde la procesión en que Nra. Sra. del Rosario sobre artística carroza recorrerá nuestras calles precedida de centenares de fieles.

#### SE DESPIDE EL P. NAVARRO

Leemos en el suplemento de Hoja Parroquial correspondiente a las Parroquias del casco urbano de nuestra Ciudad:

"Después de dos años de fructuoso apostolado (desde Octubre de 1969 al 1971) como Coadjutor de la Iglesia Arciprestal, el Rvdo. P. Juan Bta. Navarro Monfort, franciscano, se despide de todos nosotros por haber sido trasladado a Sabadell por sus Superiores Religiosos. La obediencia le separa de todos nosotros, pero queda presente en virtud de la oración y del recuerdo.

El P. Navarro, celoso sacerdote y buen amigo, ha dejado entre el Clero interparroquial y fieles en general la huella de su paso por su intensa espiritualidad, por su trabajo, discreción y puntualidad. De carácter abierto y jovial, se ha granjeado la amistad de todos y será siempre recordado con simpatía.

Pedimos al Señor que en su nuevo destino continúe su labor apostólica en bien de la Orden y, en suma, de la Iglesia de Cristo."

El P. Navarro, natural de Chodos, miembro de una familia en la que se cuentan tres religiosos franciscanos, ha dejado, como muy bien dice Hoja Parroquial, numerosos amigos en nuestra Ciudad.

los que sin duda guardarán de él el más cariñoso recuerdo.

#### EL FUTBOL SIGUE SIENDO TEMA DE ACTUALIDAD

Pues sí. Después del brillante partido jugado el pasado domingo venciendo al equipo que hasta aquel momento era líder de la Liga de los veinte, en Villarreal se habla de fútbol y mucho. Más ante el desplazamiento que el equipo amarillo iniciará esta noche por vía aérea rumbo a Palma de Mallorca donde la pasada temporada tan buen partido se hiciera perdiendo solo por un gol de diferencia.

Es que el equipo jugó mucho y bien y además venció y por lo tanto el público quedó satisfechísimo. La gente está contenta con su equipo y con el juego que el mismo desarrolla y todos confían en que en esta temporada no se pasarán los apuros que en la anterior.

Evidencia todo ello que para nadie, incluso para los más reacios a este deporte, ha pasado desapercibida la importancia que tiene para una población contar con un equipo en la segunda Liga. Villarreal es la población de menor número de habitantes de todas las que actualmente cuentan con equipos en la segunda división. De ahí la importancia que ello tiene. Por este motivo el esfuerzo ha de ser mayor al contar con un número de aficionados que al menos teóricamente ha de ser menor. Pero afortunadamente no ocurre así, por cuanto la situación de Villarreal, en el centro de La Plana, cuyas poblaciones en ella enclavadas se acercan a los dos centenares de millares de habitantes, tiene sus seguidores en todas ellas que cada quince días acuden al Campo del Madrigal a presenciar las actuaciones del equipo que consideran como propio.

En esta ocasión, cara al partido de mañana, sabemos que son bastante numerosos los aficionados que acompañarán al equipo en su viaje a la Isla de la Calma, donde puntuar —¿por qué no?— sería algo importantísimo.

#### HORARIO DE MISAS VESPERTINAS PARA HOY SABADO

- A las 6, en San Pascual.
- A las 7, en los Santos Evangelistas.
- A las 7'30, en la Arciprestal y en Santa Sofía.
- A las 8, en Ntra. Sra. del Niño Perdido (Alquerías), en San Francisco y en Santa Isabel.

### LA PARRILLA HOTEL DEL GOLF

Especialidades de asados y al carbón. Salones privados.



### Farmacias de Guardia

Sábado 2, D. Vicente Nebot, San Roque, 16, teléfono 520305. Servicio permanente: D. Juan Ronchera, Piedad, 36, teléfono 520942. Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, teléfono 521445.

## LA PERGOLA

Junta Central de Festejos de la Magdalena CASTELLON

Hoy sábado 11 Noche Selectos Bailes

Inauguración de la temporada con las mejores orquestas y conjuntos del momento

Su ambiente está en LA PERGOLA

CONJUNTOS:

LOS CHENIS y LOS PENDULOS

Mañana domingo A las 7 Tarde

## Selectos Bailes

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

No hubo sesión en Madrid y se acentuó la firmeza en Barcelona y Bilbao

MADRID, 1.— Dada la festividad del día y los actos que se celebraron en la capital, no hubo sesión en la Bolsa.

LIGERO SUPERAVIT

BARCELONA, 1 (CIFRA).— Otra jornada con ligero superávit en el índice general de la Bolsa de Barcelona, en la que ha logrado un aumento de catorce céntimos. Se cotizaron 58 tipos diferentes de acciones, de ellas 24 en alza, 13 en baja y 21 no tuvieron variación.

AMBIENTE DE FIRMEZA

BILBAO, 1 (CIFRA).— Aunque en esta última sesión de la semana bursátil bilbaína, la Bolsa de Madrid ha permanecido cerrada, restando orientación a la de Bilbao, el ambiente ha sido de firmeza, y con los coros bancarios y eléctrico mejor dispuestos.

Terminada la jornada, la Bolsa quedaba equilibrada y con dinero para bancos.

Table with columns: anterior, actual. Rows for MULTIFONDO FONDO MPI and Huerto Sogueros, 1.1.

EL DIARIO

Mediterráneo

LLEGA TODAS LAS MAÑANAS

- ALMAZORA, a las 6'30
VILLARREAL, a las 6'45
BURRIANA, a las 7
ALQUERIAS NINO PERDIDO, a las 7'10
NULES, a las 7'20
VILLAVIEJA, a las 7'30
VALL DE UXO, a las 7'45
LA LLOSA, a las 8 de la mañana.
ALMENA, a las 8'10
CHILCHES, a las 8'15
MONCOFAR, a las 8'30

Imposición al Capitán General de Canarias de la Orden Africa

AIUN (Sahara Español). (Crónica del corresponsal de la Prensa del Movimiento, Ramiro Santamaría).— En el Centro Cultural de los Ejércitos de la capital del Sahara se ha celebrado un acto de hermandad castrense, entre los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, que ha venido a expresar una vez más la estrecha camaradería de la gran familia castrense, brazo armado de la Patria y genuina representación de la vinculación del Pueblo con el Ejército, básica para la unidad de una España, de una España donde las Fuerzas Militares de África y de Canarias, mantienen inclólume el espíritu del 18 de Julio de 1936.

Aún ha sido testigo de la brillante ceremonia de imposición por el Capitán General de Canarias y Jefe de las Fuerzas de Tierra, Mar y Aire del Archipiélago y del Sahara, D. José Angosto y Gómez Castrillón de las Cruces del Mérito Militar; al General D. José Serrano Palacios, Segundo Jefe del Sector Militar; al comandante de Aviación, D. Santiago Trujillo Ruiz, Jefe de la Comandancia Aérea de Villa Cisneros; Comandantes D. Isidoro Cuerva Ruiz, de Infantería y D. Antonio Murga y Fernández de Bobadilla de Artillería; Teniente de Infantería D. Eladio Ortega Rodríguez y Sargento Legionario, D. Laureano Martín Frutos. También lo hizo a D. Manuel Castilla Ortega, Director del Semanario «A.O.E.», a D. Eduardo González Ruiz, Director de Radio Nacional de España en el Sahara y a D. Antonio López Sánchez, Jefe del equipo de T.V.E. en el Sahara.



El Teniente General D. José Angosto y Gómez de Castrillón al que el Gobernador General del Sahara le impuso las insignias de Gran Oficial de la Orden de Africa, condecoración que le fue concedida a petición del pueblo saharauí por el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos

El Teniente General Angosto que llegó acompañado de sus principales colaboradores en el Estado Mayor, ha sido acogido con gran afecto en estas tierras donde se le admira y se le quiere. Fue recibido por el Gobernador General a quien acompañaban las principales autoridades del territorio. Una bienvenida cálida, surgida del corazón, como la merecen los hombres de bien que sirven a España y a Franco, con un espíritu envidiable.

Tras la lectura del Decreto de la Presidencia del Gobierno, por el Secretario General del Gobierno General del Sahara, D. Fernando de Santiago y Díaz de Mendivil, impuso al Teniente General Angosto y Gómez de Castrillón, las insignias de Gran Oficial de la Orden de Africa, pronunciando sentidas palabras de ofrecimiento, en nombre del pueblo saharauí.

El Teniente General Angosto contestó con unas palabras en las que dijo: «El recibir tan preciada Orden me liga aún más, si ello cabe, a estas queridas tierras y al noble pueblo saharauí al que tanto cariño siento, como sabéis, nuestro Caudillo y todo el pueblo español. Somos dos pueblos hermanados por nuestro gran sentido religioso y viril de la vida, entre los cuales existe una estrecha unión sin discriminaciones de ningún orden.

Antes de hacerme cargo de mi actual mando seguí atentamente la labor realizada en el Sahara. Sobre el terreno he podido apreciar y va-

lorar debidamente el gran entusiasmo desplegado y lo mucho hecho por nuestro Gobernador General anterior, General Pérez de Lema y por el actual, General de Santiago, que desde dicho cargo está poniendo bien de relieve sus grandes dotes humanas, civiles y militares, su gran prestigio y sobre todo su amor al pueblo saharauí.

La gran labor realizada por todos nuestros Gobernadores Generales se ha apoyado en el asesoramiento y sugerencias de Organismos y Autoridades saharauí: Asamblea General, Cabildo, Ayuntamiento y ha tenido siempre como guía el mejor, en todo lo posible, las condiciones de vida del pueblo saharauí. Mejor que nadie conocéis vosotros la labor desarrollada en materia de enseñanza, de sanidad, de acción social, de creación de puestos de trabajo, de obras públicas, de urbanización, cuyo ejemplo bien patente tenemos aquí en el Aiún, que se ha convertido en una verdadera capital en continuo progreso, en el abastecimiento de aguas potables etc.

Habéis hablado, mi General, de mis desvelos por mejorar las condiciones de vida y eficiencia de las Unidades del Sector. De lo que si podéis estar seguros es que la máxima parte de mi labor y la de mi Estado Mayor ha estado encaminada a ello.

Destacan entre dichas unidades las Tropas Nómadas y la Policía Territorial, cuyo prestigio es muy grande entre el pueblo saharauí, ya que ellas encarnan el espíritu guerrero y noble de su raza. A las mismas corresponde, juntamente con las hermanas tropas españolas, la defensa del territorio contra ambiciones exteriores que quieren interferir el futuro que todos deseamos para éste tan querido y noble pueblo saharauí.

Es digno de destacar por su elocuencia, la presencia de una nutrida representación del pueblo saharauí en el acto. Esta representación que significó la adhesión de quienes nos comprenden estaba presidida por el Presidente del Cabildo saharauí, Sr. Selia uld Abida, a quien acompañaba el Presidente de la Yema de Asamblea General, O. Jatri uld Yumani; Alcaldes de Aiún y Villa Cisneros, Procuradores en Cortes y Jefes de Tribus, así como numerosos saharauíes, que anhelaron manifestar con su asistencia, su íntima vinculación con el Ejército.

El acto, celebrado en la capital del Sahara ha sido un homenaje surgido del corazón a quien, se le estima mucho en estas tierras, el Capitán General de Canarias, D. José Angosto y Gómez Castrillón que trajo amor y amor se lleva del pueblo saharauí y de todos los españoles que aquí estamos.

Taurinas Taurinas

Orejas a Carnicerito y El Puno en Ubeda

UBEDA, 1 (Pyresa).—Primera corrida de Feria, Toros de D. Marcos Núñez, de Sevilla, para los diestros Paquirri, Carnicerito de Ubeda y «El Puno».

PAQUIRRI banderilleó a su primero. Con la franeta, faena inteligente. Un pinchazo y media y tres intentos de dascabello. (Aplausos.) A su segundo no le ligó faena. Dos pinchazos y una que basta. (Bronca.)

CARNICERITO DE UBEDA recibió a su primer enemigo con una tanda de verónicas muy apretadas. Brinda al Gobernador Civil de la provincia. Faena dominadora, para una hasta la boia, que hace rodar al bicho. El puntillero lo levanta y Carnicerito mata al primer intento. (Dos orejas, rabo y vuelta.) A su segundo, que estaba distraído, faena breve. Un pinchazo y una que basta. (Ovación.)

EL PUNO, que sustituyó a Dámaso Gómez, pidió que la res no fuera picada. Brinda a la primera autoridad de la provincia. Con la franeta, faena elegante, para media, que basta. (Dos orejas.) A su segundo le instrumentó una faena variada, para una bien señalada, que basta. (Ovación.)

EN ABARAN

ABARAN (Murcia), 1 (Pyresa).— Se ha celebrado el segundo festejo taurino de la feria, en el que los Hermanos D. Ángel y D. Rafael Peralta lidiaron cuatro toros de D. Enrique Pérez de la Concha, de Sevilla.

Los hermanos Peralta lidiaron al alimón el primer toro, y el último de la tarde. A los que clavaron rejones y banderillas a una y dos manos, así como las clásicas rosas. Mató Ángel de ciertos rejones, y se premió la labor de ambos jinetes con las dos orejas de cada uno de los toros.

Ángel colocó al segundo del encierro rejoncillos que se aplauden, así como banderillas a una y dos manos, y la rosa. Mató de un rejón de muerte y dio la vuelta al ruedo.

Rafael estuvo muy lucido en el

tercero con banderillas de reglamento y cortas. A una y dos manos, y la rosa. Mató de un rejón de muerte, y se le otorgaron las dos orejas y el rabo.

NOVILLADA EN MADRID

MADRID, 1 (Cifra).— Novillada en la Plaza Monumental. Cinco novillos de Manuel García Ibáñez y uno de Clemente Tassara, que cumplieron. Entrada muy floja y tiempo caluroso.

JOSE BARTOLOME COLME-

NAR, en su primero, palmas a la voluntad; en el otro, silencio.

PASCUAL MEZQUITA, en su primero, ovación y salida al tercio; en el otro, silencio.

BARTOLOME SANCHEZ SIMON, en su primero, palmas en premio a la faena; en otro, silencio. Hubo bronca final para la presidencia por no haber retirado este último novillo, que tenía defectuoso el cuerno izquierdo, dando la impresión de que estaba partido.

Sigue el buen tiempo

MADRID, 1. (Pyresa). Durante el día de hoy ha estado nublado el archipiélago de Canarias, registrándose lluvias en el aeropuerto de Las Palmas de Gran Canaria y Lanzarote, donde totalizaron respectivamente siete y cinco litros de precipitación. En el resto de España predominó el buen tiempo, despejado, con temperaturas altas, registrándose bancos de niebla en el Cantábrico Occidental, La Mancha, Cabecera del Ebro y litoral catalán. La máxima absoluta de las capitales de España la registraron Pontevedra, Badajoz y Sevilla con treinta y tres grados, valor que también alcanzó Vigo. Les siguen Jerez de la Frontera, con 32; Ciudad Real y Cáceres, con 31; y Toledo, con 30. En cuanto a las mínimas, la más baja la registró Burgos con cuatro grados.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El anticiclón continúa sobre el centro de Europa y se prolonga hacia el sur hasta el Mediterráneo próximo, quedando la península al oeste de este núcleo bórico y bajo la acción de los vientos cálidos de componente sur, que mantendrán el cielo despejado de nubes en la casi totalidad del país y las temperaturas altas. Sólo habrá cielos nubosos en el Oeste de Galicia, donde podrá registrarse alguna precipitación aislada a consecuencia de la llegada del extremo meridional de un frente frío un poco activo y en el litoral del Golfo de Cádiz, así como en Canarias. Habrá niebla en el Cantábrico, cabecera del Ebro y litoral del Golfo de Cádiz, así como en Canarias. Habrá niebla en el Cantábrico, cabecera del Ebro y litoral catalán, valenciano y murciano.

IMPORTANTE FABRICA de HELADOS

precisa distribuidor para Castellón de la Plana y provincia con Cámara Frigorífica y medios de reparto y conservación. Interesados escribir al número 40.000. «ALAS» S. A. - Cía. General de Publicidad. -C/. Alcalá 32. Madrid (14).

Teléfonos de Mediterráneo Redacción y Talleres 22 00 56 Administración. . . . 22 00 60

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Telf. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VIARIOS

- (1) MESAS DIBUJO, tecnógrafos, sillería, oficina, sumadores, ficheros, máquinas escribir. Facilidades de pago. Menografía Levantina Mayor, 31.
(2198) DETECTIVES CIP diplomados investigación, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 289. Teléfono 21 62 02, Castellón.
(3932) SONDEOS AGUAVISTA resuelve su problema de agua, equipos especiales. Perforaciones, consultas gratis. Tlfno. 21 40 33 Castellón.

VENTAS

- (1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más prácticas y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA. Trinidad 85. Teléfono 22-31-82, Castellón.
(2244) MUEBLES DE EMPRESA. ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata. LLANSOLA. Ronda Mijares 48, Castellón.
(2245) COINTRA-DEXION. ESTANTERIAS METALICAS para almacenes, grandes y pequeñas cargas. Varios tipos y precios. Trabajos al día. LLANSOLA. Ronda Mijares 36 y 38. Castellón.
(2246) INSTALACIONES COMPLETAS DE TIENDAS Y COMERCIOS CON STYLSAF. Mostradores, góndolas, expositoras, vitrinas etc. Entrega en el día. LLANSOLA. R. Mijares 36 y 38.
(3838) SE VENDEN bajos comerciales 550 m. de altura. Exentos 90 % Contribución Facilidades. Igualmente se venden dos edificios comerciales exento 90 % sitio muy comercial. Llamar Teléfono 22 17 54 de 10 a 2 tarde.

ALQUILERES

- (3908) CHOPO Canadiense vendo choppera 400 pies buen porte tiempo limitado un año. Escribir Siro Chasco República Argentina 20 Logroño.
(3949) VENDO TERRENO para construcción o parcelar situado final de las Torres 4-300m cuadrados tardo directamente comprador. Razon Rey D. Jaime 9-2.
(3957) SE VENDE PARCELA 1.000 metros, agua potable sobre línea carretera Alcora y Seat 400 por un total 100.000 pesetas. Razon M. Gorris. General Mola, 5-2. tel. 431 Almazora.
(3966) POR TRASLADO se vende piso. Calle Maestro Ripollés número 3.
(2265) ARRIENDO pisos y despachos en Edificio Sinago. Razon: Cardona Vives, 8.
(2644) AGENCIA CITOSA aquila su piso rapidamente. Enmedio, 146. Telf. 22 29 35.
(3903) SE ALQUILA PISO amueblado. Razon: Paseo Ribalta 29-2. 2.
(3954) ALQUILO PISO amueblado para estudiantes. Razon Avenida Valencia 4-prta. 6.
(3955) SE ALQUILA PISO amueblado. Razon: Librería RENFE.
(3968) SE ALQUILA PISO sin muebles Plaza Sanjurjo, calefacción, confort. Razon Teléfono 21 26 68.
(3971) SE ALQUILAN plantas bajas comerciales en Ronda Mijares y Alfoza. Razon: teléfono 21 26 68.

ANUNCIOS ECONOMICOS

COLOCACIONES

- (3782) SE NECESITA para fábrica de envases serradores de 1.ª y 2.ª sueldo a convenir. Avda. Barcelona 11 Teléfono 21 64 34.
(3791) SE NECESITAN aprendices de 14 a 15 años para fábrica de tejidos. Presentarse en Paseo Morella núm. 100.
(3861) PRECISO MUCHACHA Servicio, todo estar, buenas referencias. Razon DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
3897) OPERADOR U OPERADORA contable se precisa con experiencia en máquinas Audit o similares. Razon: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
(3900) EMPRESA Metalúrgica necesita soldador y pintor. - F. H. R. Villafamés, 7 teléfono 21 26 82 Castellón.
(3909) SE NECESITAN operarios especialistas en Rectificados Gallent S. L. calle Jacinto Benavente 15 - A Teléfono 21 66 61.
(3933) SE NECESITAN chicas de 16 a 18 años para fábrica de Azulejos. Razon: teléfono 21 46 56.
(3935) SE PRECISAN repasadoras en fábrica de Tejidos: Aragón núm. 12.
(3942) SE PRECISA aprendiz adelantado para pastelería. Razon: Pastelería Gema, San Félix, 5.
(3947) SE NECESITA Licenciado en Derecho, para colaborar en Despacho profesional. Interesados llamar al Teléfono 22 14 30, al próximo lunes día 4 Octubre de 1977 a las 13.
(3948) SE NECESITA cocinera para centro sanitario teléfono 21 26 45.

SEA SU PROPIO JEFE

- (3959) SEA SU PROPIO JEFE (Le gusta la idea? Buenas ganancias en las horas que Vd. quiera dedicar. Señoras, señoritas, distribución productos de belleza internacionalmente conocidos. Llamar al teléfono 21 27 08 de Castellón o escribir al apartado 14.875 de Madrid, para informarse sin compromiso.
(3960) LABORATORIO Farmacéutico con amplio y moderno Vademecum de antibióticos y especialidades, necesita representantes para: Almazora, Benicarló, Nules, Onda, Sagorbe, Villarreal y Vinaroz. Imprescindible experiencia visita médica. Inmejorables condiciones y apoyo promocional: Apartado 655 Madrid.
(3961) SE NECESITA matrimonio para servicio doméstico interno, con carnet conducir. Teléfono 22 28 46.
(3962) REPRESENTANTE. Urgente se requiere para cubrir la zona de Castellón. Para juguetería y droguería. Interesados escribir al apartado 510. LEON.
(3965) SE PRECISA MUCHACHA servicio. Razon Herrero 44-3. 5.ª puerta todo estar.
(3969) SE NECESITAN oficiales y aprendices en Taller de Cerrajería y Armaduras. Avenida Casalduch s/n.
(3970) SE NECESITA Licenciado en Ciencias Exactas para Colegio Akademos, Caballeros, 9 teléfono 22 38 19.
(3973) SE NECESITA Srta. o señora para cuidar niños y limpieza de casa. Razon: Tel. 224449.

COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanza RECORD. Benasal 3 Castellón, Burriana-Moncofar.

- (1845) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanza RECORD. Benasal 3 Castellón, Burriana-Moncofar.
(1935) AUTOMOVILES S P O R T. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12.
(1936) TENEMOS su coche. AUTOMOVILES SPORT. Elija entre 100 modelos. Garantizados. AUTOMOVILES SPORT. Zaragoza, 10-12. Castellón.
(1937) OPORTUNIDAD. Su coche en AUTOMOVILES SPORT. Máximas facilidades. Zaragoza, 10-12. Telf. 21 36 83.
(2655) COMPRA VENTA en Automóviles CASTALLIA. Vehículos ocasión todas marcas completamente revisados, mínima entrada. SOLVENCIA ABSOLUTA. General Aranda, 28. Teléfono 22 48 05.
(2863) 850 COUPE, R-10, 850, Pegaso doble dirección 200 H. P. Avias modernos. Unión, 11 Castellón.
(2928) OCASIONES, vehículos D. K. W. MERCEDES y otros, de 2ª mano. Repasados y garantizados. Buenas condiciones de pago. Huerto Sogueros, 3.
(3434) MERCADO LEVANTINO del Automóvil. Facilidades pago venta turismo y furgonetas comerciales. Revisados. Gran ocasión Exposición y venta. Dr. Clará 38.
(3473) FURGONETAS ALFA-ROMEO y Citroen 2 H. P. procedentes de cambio: En Concesionario D. K. W. Huerto Sogueros, 8.
(3792) VENDO CITROEN tiburón en buen estado. Barato. Razon: Paseo Morella núm. 100.
(3883) TALLERES ESCUDER. - Ocasión! Mini 1000 CS-57; Skoda-Ranchera CS, 1400-C a gas-0il, motor seminuevo; Variedad y cantidad en Furgonetas y Berlinas Citroen, 4L y 4F, gama completa de Seat, Simca. Perfectamente revisados. Facilidades pago. Padre Jofre, 3 Teléfono 21 44 42.

PERDIDAS

- (3888) VENDO VESPINO. Buen estado, económico. Razon DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
(3937) VENDO M. G. muchas extras de particular a particular. Razon: Taller Enrique Andreu, Barrachina 14. Teléfono 21 61 81.
(3941) VENDO M. G. de particular a particular con radio y muchos extras. Interesados Rda. Magdalena, 103. Teléfono 214658.
(3958) VENTA AUTOMOVILES procedentes cambio Dr. Clará 17 Seat 1500, 1430, 124, 850 600, Renault R-8 Simca y otras marcas. Facilidades pago.
(3963) OCASION PARTICULAR a particular vende Seat 600 Impeccable. Rda. Magdalena, 103. Telf. 21 46 58.
(3979) CLASES particulares magisterio bachiller elemental y superior Ciencias y letras COU ciencias y selectivo matemáticas. Razon Charo Nomdedeu. Sanahuja 48-1. Teléfono 22 38 20.
(3780) BAMBÍ parvulario. Razon. Charo Nomdedeu, Sanahuja, 48-1.º Teléfono 22 38 20.
(3920) ACADEMIA ACTIVA, Bachillerato completo, Primaria todos los cursos, Secretariado, Auxiliares Administrativos, Certificado, Contabilidad. Plaza Maestrazgo.
(3921) ESTELA. Aire acondicionado. Inglés, Francés, Profesores nativos. Grupos reducidos, plazas limitadas. También Escuela Oficial Enmedio, 24.
(3883) TALLERES ESCUDER. - Ocasión! Mini 1000 CS-57; Skoda-Ranchera CS, 1400-C a gas-0il, motor seminuevo; Variedad y cantidad en Furgonetas y Berlinas Citroen, 4L y 4F, gama completa de Seat, Simca. Perfectamente revisados. Facilidades pago. Padre Jofre, 3 Teléfono 21 44 42.

PERDIDAS

- (3946) ACADEMIA IZQUIERDO preparación bachillerato superior ciencias, letras. Camino viejo Alcora, 10.
(3964) CLASES DE GUITARRA clásica, flamenco y acompañamiento. Método cifrado y notación musical. Informes teléfono 22 79 48.
(3953) PERDIDA domingo 26, reloj oro señora en Montes Peñagolosa. Se gratificará su devolución en Ronda Mijares, 30-2.º
(3713) PISO PARTICULAR, cede pensión completa o sólo dormir. Razon, Avda. Casalduch, 44-1.º pt. 2.
(3934) HUESPEDES dirigirse a centro ciudad calle Trepador 19-1.º habitaciones muy económicas.
(3943) SE TRASPASA Comercio de Tejidos Calle Enmedio, buenas condiciones. Razon DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
(3944) SE TRASPASA por no poder atender Restaurante Bar de 2.ª categoría sito en calle Mayor núm. 6 teléfono 22 50 02.
(3972) POR NO PODER ATENDER traspaso bodega de vinos con depósitos de aguas, Central. Buena clientela. Razon, Tel. 214479.

ACADEMIAS

- (3915) PROFESOR TITULADO da clases grupos 4 0 5 alumnos LETRAS Bachillerato superior. Informes en calle San Félix, 88-4.º tardes.
(3779) CLASES particulares magisterio bachiller elemental y superior Ciencias y letras COU ciencias y selectivo matemáticas. Razon Charo Nomdedeu. Sanahuja 48-1.º Teléfono 22 38 20.
(3780) BAMBÍ parvulario. Razon. Charo Nomdedeu, Sanahuja, 48-1.º Teléfono 22 38 20.
(3920) ACADEMIA ACTIVA, Bachillerato completo, Primaria todos los cursos, Secretariado, Auxiliares Administrativos, Certificado, Contabilidad. Plaza Maestrazgo.
(3921) ESTELA. Aire acondicionado. Inglés, Francés, Profesores nativos. Grupos reducidos, plazas limitadas. También Escuela Oficial Enmedio, 24.
(3883) TALLERES ESCUDER. - Ocasión! Mini 1000 CS-57; Skoda-Ranchera CS, 1400-C a gas-0il, motor seminuevo; Variedad y cantidad en Furgonetas y Berlinas Citroen, 4L y 4F, gama completa de Seat, Simca. Perfectamente revisados. Facilidades pago. Padre Jofre, 3 Teléfono 21 44 42.

HUESPEDES

- (3953) PERDIDA domingo 26, reloj oro señora en Montes Peñagolosa. Se gratificará su devolución en Ronda Mijares, 30-2.º
(3713) PISO PARTICULAR, cede pensión completa o sólo dormir. Razon, Avda. Casalduch, 44-1.º pt. 2.
(3934) HUESPEDES dirigirse a centro ciudad calle Trepador 19-1.º habitaciones muy económicas.
(3943) SE TRASPASA Comercio de Tejidos Calle Enmedio, buenas condiciones. Razon DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
(3944) SE TRASPASA por no poder atender Restaurante Bar de 2.ª categoría sito en calle Mayor núm. 6 teléfono 22 50 02.
(3972) POR NO PODER ATENDER traspaso bodega de vinos con depósitos de aguas, Central. Buena clientela. Razon, Tel. 214479.

TRASPASOS

- (3943) SE TRASPASA Comercio de Tejidos Calle Enmedio, buenas condiciones. Razon DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
(3944) SE TRASPASA por no poder atender Restaurante Bar de 2.ª categoría sito en calle Mayor núm. 6 teléfono 22 50 02.
(3972) POR NO PODER ATENDER traspaso bodega de vinos con depósitos de aguas, Central. Buena clientela. Razon, Tel. 214479.

AUTOMOVILES

- (48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razon: Agencia Morris Cardenal Costa, 36. Telf. 21-38-32.

ACADEMIA ALMEZ
Sitio en calle Calvo Sotelo, núm. 18-4.º
DIRECTORES: INGENIEROS INDUSTRIALES
RAMA DE CIENCIAS DE:
Bachiller - C.O.U. - Cursos de Accesos de Ingenierías Técnicas y Superior - Selectivo.
INSCRIPCION: Por las mañanas en Paseo Ribalta, 17 Bajos-Derecha. A partir del día 27 de 4 a 7 tarde, también en los propios locales de la Academia.

2.500 CUMPLEAÑOS DEL IMPERIO IRANI

CIRO «EL GRANDE» QUISO HACER DE PERSEPOLIS EL PALACIO DE LA O. N. U. DE SU TIEMPO

El «Edicto de Ciro» es considerado como la primera declaración de derechos humanos

Los Jefes de Estado o sus representantes vivirán el 15 de octubre bajo un palacio de lona

LAS AUTOPISTAS ELECTRONICAS, TRANSPORTE DEL FUTURO

En ellas los coches podrán circular sin conductor

Posible solución al agobiante tráfico de las grandes ciudades

Por P. I. GONZALEZ

«¡Camina! Cualquiera que seas y dondequiera que vengas, sé que ibas a venir. Soy Ciro y he construido este extenso imperio. Pero no me envíes por este puñado de tierra que me cubre...» (Inscripción en la tumba de Ciro «El Grande»).

IRAN celebra en Octubre el 2.500 aniversario de la fundación del Imperio Persa por Ciro «El Grande». Persia fue la cuna étnica del hombre occidental, descendiente de los arios que, desde las orillas del Mar Caspio, invadieron los territorios del sur para dar origen a los reinos de los medos y los persas. Con Ciro «El Grande», y su hijo Cambises, el Imperio se extendió desde la India, hacia Oriente, hasta el Mar Egeo, en Occidente, y desde el Asia Central, al Norte, hasta África, al sur. El propio Ciro se abrogó el título de «Rey de las cuatro partes del Mundo».

EL FUNDADOR DEL IMPERIO

Ciro «El Grande», fundador del imperio iraní, fue el quinto rey de la dinastía de los Aqueménidas, hijo de Cambises, primer rey de Persia (región meridional del país que dio el nombre de Persia al imperio), vasallo del rey de los medos, y de Mandana, hija de Ijtovigo. Los relatos llegados hasta hoy sobre sus primeros años en la corte de los medos describen a Ciro como joven generoso y valiente con sus compañeros de juego y en las cacerías reales. Por orden de su abuelo Ijtovigo, Ciro se trasladó de Hamadan, capital de los medos, a la corte de su padre, sucediéndole el año 559 antes de Jesucristo en el trono y uniendo bajo su cetro los reinos de los medos y de los persas.

Alarmado por el incremento de su poder, las vecinas Lidia, Babilonia y Egipto se coaligaron, pero, en una campaña relampago, Ciro evita la plasmación de esta coalición política en el campo de batalla y el y sus generales invaden y ocupan Lidia, y las posesiones griegas en el Asia Menor y gran número de las islas del «Mar Occidental» (Egeo). Vuelto hacia Babilonia, antes de terminar personalmente sus conquistas en Occidente, entra en la fabulosa capital sin derramamiento de sangre, captura al rey vencido y se hace coronar según el ritual tradicional babilónico. En Babilonia libera del cautiverio o cuarentena mil israelitas, les permite regresar a Jerusalén y ordena la reconstrucción del templo destruido por los babilonios.

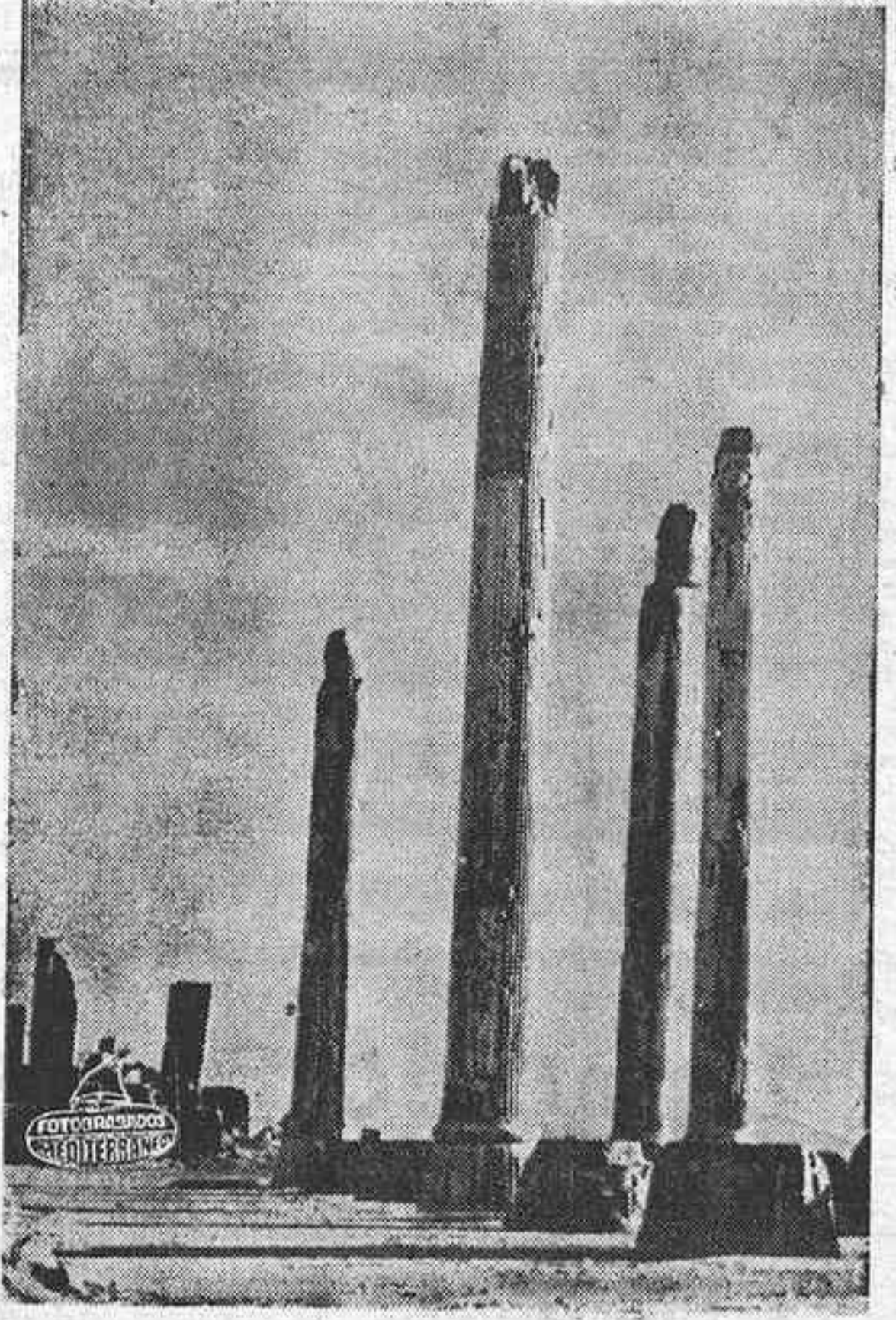
CARTA DE DERECHOS HUMANOS DE LA ANTIGUEDAD

El «Edicto de Ciro», hallado el siglo pasado en las excavaciones de Babilonia y conservado en el Museo Británico de Londres, contiene en las 45 líneas grabadas sobre un cilindro de barro lo que algunos juristas consideran como la primera carta de los Derechos Humanos... «Mis numerosas tropas andaban por Babilonia sin que nadie las molestase. No permití a nadie que atemorizase al país de Sumer y Akkad. Siempre he tenido en cuenta las necesidades de Babilonia y he cuidado del bienestar de sus santuarios. He levantado el yugo que pesaba sobre sus ciudadanos. He reconstruido sus casas derrumbadas. He puesto un término a sus desdichas... las ciudades al otro lado del Tigris, cuyos santuarios estaban en ruinas, han visto volver a sus lugares a los dioses que habitan en ellos y reconstruido sus residencias...»

Es difícil hallar otro personaje histórico al que tanto amigos como enemigos, hayan loado tan unánimemente. En más de 16 párrafos del Antiguo Testamento, libro santo de judíos, cristianos y musulmanes, se exalta la figura histórica de Ciro. Historiadores, como Herodoto, Diodoro y Jenofonte, y filósofos, como Platón, recogen unánimemente tanto sus virtudes humanas, como sus dotes de estratega y gobernante. Bajo su reinado, todas las naciones del Imperio persa gozaron de igual libertad y sus súbditos podían alcanzar los máximos puestos del imperio, sin discriminación. Sus creencias fueron respetadas y sus sugerencias consideradas.

PERSEPOLIS: UN PALACIO PARA UN IMPERIO

Ciro «El Grande» murió el año 330 a.J.C., después de un reinado de 29 años. Fue enterrado en Pasargard en el mausoleo construi-



Cuatro de las trece columnas bini lenarias de Apadana se recortan sobre el cielo de Persépolis, el palacio construido por Ciro «El Grande» para su Imperio. — (PYRESA)

do en vida de Ciro, llamado «Madar Soléiman» tras la invasión de los árabes, y hoy conocido por «la Tumba de Ciro». Pasargard se encuentra junto a Persépolis, el gran palacio edificado por Ciro «El Grande» para su Imperio y donde soñó con congregarse anualmente a todos los soberanos de su tiempo. Persépolis se halla a cerca de 70 kilómetros de la actual Shiraz, cuna de la poesía y de la filosofía iraní, a 800 kilómetros al sur de Teherán, la capital actual del Irán, no lejos de las aguas del Golfo Pérsico, sobre la gran llanura de Marvdasht, donde los persas edificaron sus principales ciudades. Susa, Ecbatana, Elam y Pasargard. Sobre una gran explanada de piedra de unos cincuenta kilómetros cuadrados, apoyada en el ala oriental sobre las estribaciones del Kuh-e Rahmat (Monte de la Misericordia) y las otras tres limitadas por muros naturales de contención cuyas alturas oscilan entre los cuatro y los doce metros



Por César RUIZ OCAÑA

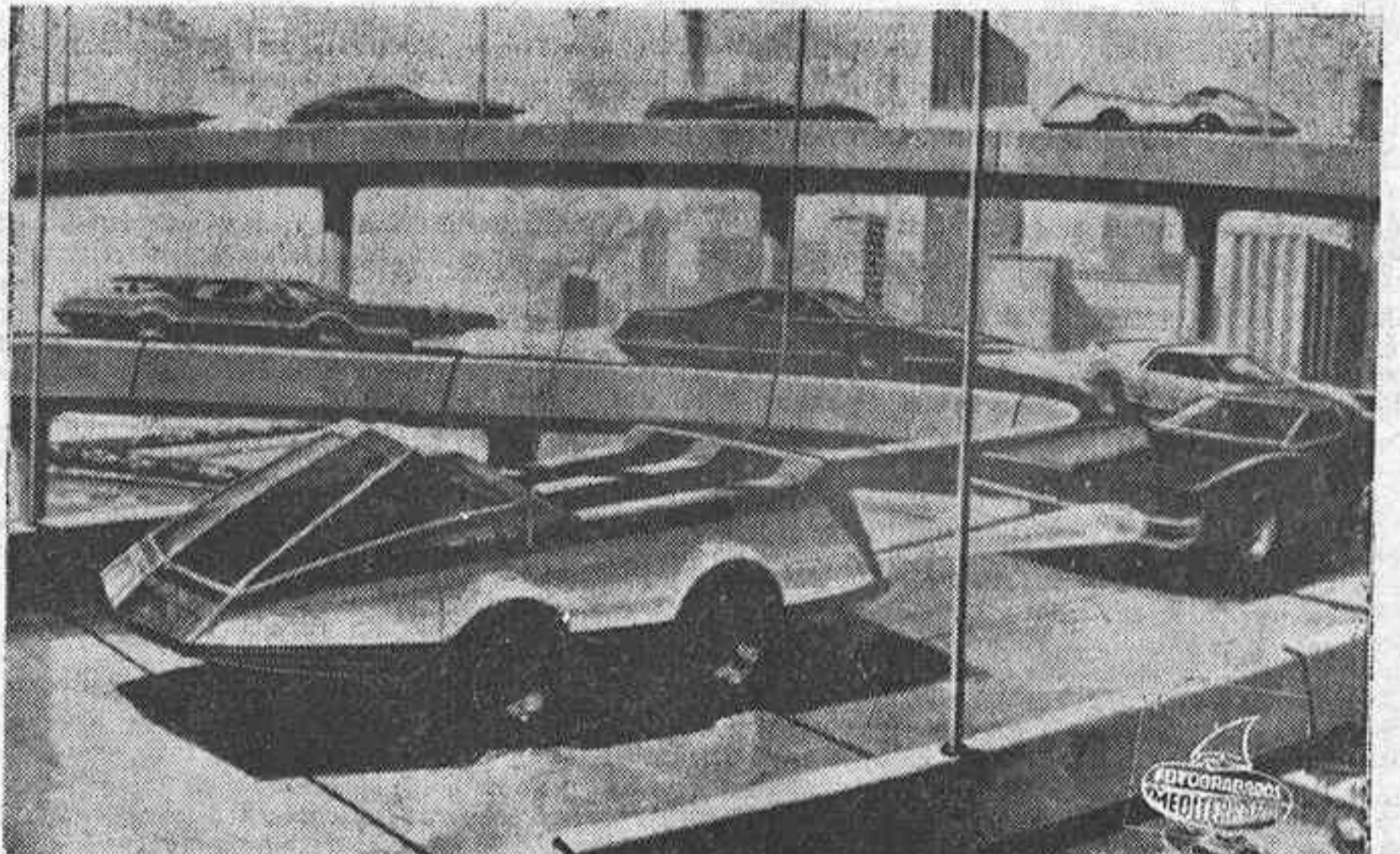
han sido reconstruidas por el Gobierno del actual Shah Mohamed Reza Pahlevi, para el 2.500 aniversario del imperio.

UNA CORTE INTERNACIONAL DE LONA

Ahora, el sueño de Ciro «El grande» de congregarse en Persépolis a los soberanos de todo el mundo va a realizarse el próximo 15 de octubre. Cincuenta Jefes de Estado actuales, reyes y presidentes, príncipes y representantes de los primeros se albergarán en las grandes tiendas de campaña levantadas alrededor de la de 34 metros de diámetro, color arena y azul marino, del Shah y la Emperatriz Farh Diba. En ellas se albergarán los Presidentes Nixon de los Estados Unidos y Podgorny de la Unión Soviética, la Reina Isabel II de Reino Unido, los soberanos de Bélgica, Dinamarca, Grecia, Jordania, Marruecos y Noruega, Los Príncipes de España, de Lieja y de Mónaco, los Presidentes Tito de Yugoslavia y Ceausescu, de Rumania etc. Decenas de millares de flores de los lugares más exóticos y centenares de cipreses han sido plantados en el desértico Valle de Mar-bashi.

El 15 de octubre, Persépolis reverdecirá el fasto de hace dos milenios y medio con un espectáculo de «Luz Sonido», una parada militar de dos horas y una cena de gala servida por «Maxim's» de París. Los actos conmemorativos se prolongarán en Teherán (Capital de Irán desde el siglo XVIII) y que celebra su segundo centenario) con visitas al Mausoleo Reza Shah «El Grande», creador de la dinastía actual en 1925, al Palacio de Gules-tan, las joyas de la Corona, el Museo arqueológico, la asistencia a las competiciones deportivas en el nuevo Estadio de Aryamehuz y la inauguración de la Plaza Shahyad Aryamehr. En Shiraz se celebrará, también a lo largo de estos días, el congreso de Iranología, en el auditorio de la Universidad Pahlevi, inaugurado por los emperadores y con participación en los actos oficiales programados en Persépolis y Teherán.

Mohamed Reza Pahlevi Shahanshah Aryamehr reina en Irán (nombre adoptado por el imperio en 1935) desde la abdicación de su padre y creador de la dinastía actual, Reza Pahlevi, el 6 de septiembre de 1941. El y la Emperatriz Farah Diba fueron coronados el 26 de octubre de 1967. El imperio tiene hoy, año 1351 del calendario solar iraní, una superficie de 1.648.000 kilómetros cuadrados (triple de la de España peninsular) y una población de unos treinta millones de habitantes.



LAS AUTOPISTAS

EN la terrible lucha del ciudadano contra su automóvil, muchas soluciones se han intentado ya. La aplicación de ordenadores para la regulación de tráfico, es corriente en muchas ciudades. Incluso circulan automóviles con rudimentarios cerebros electrónicos incorporados, que les sirven para dosificar la gasolina, aumentando el rendimiento, al tiempo que disminuye el consumo. Es más, en algunas ciudades americanas, y con carácter experimental, se utiliza un ordenador para codificar los itinerarios y, al parecer tiene éxito. El conductor está en contacto, por teléfono, con un ordenador central que le indica el camino más despejado. Se ha comprobado que con este sistema disminuye el tiempo medio de cada trayecto en un 25 por ciento, sólo con un 40 por ciento de automóviles comunicados con el ordenador.

RAPIDEZ Y SEGURIDAD

AUTOPISTAS ELECTRONICAS

¿Es esto posible? ¿No se trata de una utopía futurista? No. Muy al contrario, es un viejo proyecto de la casa Ford, una de las más grandes constructoras de automóviles, que está a punto de convertirse en realidad: las carreteras automáticas. Algo que puede ser la solución para las aglomeraciones de tráfico y el desmesurado crecimiento de las ciudades modernas. Un sistema que puede adaptarse tanto a las calzadas urbanas actuales como, a lo que parece ser la solución ideal para el transporte en las grandes conturbaciones, las vías aéreas.

Pero el tráfico en las grandes concentraciones urbanas, típicas de nuestro siglo, se anquilosa conforme crece la ciudad. Los embotellamientos, cada día más frecuentes, irritan al automovilista y le roban tiempo de reposo, con los consiguientes trastornos físicos y psíquicos. Es un problema a escala planetaria, que ha motivado cientos de estudios y que no es, al fin, más que el viejo conflicto entre el automóvil particular, símbolo del individualismo y de la libertad, y los transportes públicos que significan todo lo contrario.

Las grandes ciudades corren el riesgo de convertirse en inhábiles, a menos que se encuentre una solución. El ideal sería tener todas las ventajas de los automóviles, comodidad e independencia, y ninguno de sus inconvenientes. Quizá fuese una solución, el que cada ciudadano pudiese coger al salir de su casa, un pequeño coche eléctrico, conducirlo personalmente hasta una autopista cercana

de la conducción del vehículo, ya que la autopista electrónica se encargaría, por así decirlo, de conducir el coche, a gran velocidad, al punto deseado.

No se trata de ningún sueño, puesto que actualmente existe una autopista electrónica experimental en el Instituto de Tecnología de Massachusetts. Los vehículos que la utilizan tienen un doble sistema de conducción. Completamente normal hasta que el automóvil llega a la autopista y automático desde que el vehículo es «cogido de la mano» por un sistema electrónico y el conductor descargado de toda preocupación. A partir de este momento, el conductor puede trabajar, leer o telefonar como si estuviese en un pequeño despacho ambulante. En el banco de pruebas del Instituto de Tecnología citado, un coche normal ha sido equipado, a cada lado de la carrocería con una especie de brazo que permanece escondido durante la conducción normal. A la entrada de la carretera automática, el conductor sólo debe apretar un botón que hace salir uno de los brazos mecánicos, y éste se adapta, automáticamente, a un rail lateral. El rail está unido a un ordenador central y transmite al vehículo todas las órdenes relativas a velocidad, frenos, dirección, etc.

Las posibilidades que este sistema ofrece son inmensas, pues podrían circular continuamente por estas autopistas electrónicas grandes plataformas capaces de transportar a los coches que no estuviesen equipados para circular por sí mismos. Los coches equipados tienen un pequeño tablero con el que pueden indicar al ordenador central el punto a que desean dirigirse. El ordenador decide y el coche los itinerarios más cortos (las vías menos ocupadas). A la salida de la autopista, los brazos mecánicos vuelven a disimularse y el vehículo puede ser conducido normalmente. Los intervalos entre los automóviles pueden ser determinados y clasificados por el ordenador de tal manera que la separación de uno a otro puede no ser mayor a un metro, y aún así circular a una velocidad que sobrepase los 120 kilómetros por hora, en absolutas condiciones de seguridad y con una mayor densidad de tráfico. Una autopista en estas condiciones, de una sola vía, podría dar cabida a más vehículos que una de seis vías en la actualidad, pues permitiría una fluidez de hasta 20.000 vehículos por hora. Sólo resta decir que si esta carretera se realiza, a gran escala, en el próximo decenio, no por eso van a resolverse todos los problemas del transporte. Las enormes dificultades técnicas que habrá que vencer y el elevado costo de su instalación y posterior adaptación de vehículos, son por sí solos los obstáculos casi insalvables. Por otra parte y como colofón basten las palabras que Nixon dirigió al Congreso americano al solicitar diez millones de dólares para mejorar los transportes públicos: «En tanto que no consigamos hacer de los transportes públicos, el medio preferido sobre los coches particulares, no seremos capaces nunca de construir con suficiente rapidez autopistas para evitar la congestión.» (Pyresa).



SERVICIO TECNICO DIESEL

C.Micer Mascó, 27.Tel 69 4400(5 líneas) Valencia · 10

(ESPALDAS TABACALERA) (200 METROS DEL ESTADIO L.CASANOVA)

Primera Empresa Especializada en la reparación de motores DIESEL

PARA

camiones, autobuses, tractores, maquinaria agrícola, maquinaria para construcción, gruas y elevadores, compresores, grupos electrógenos, instalaciones industriales. Vehículos urbanos y vehículos sobre rieles.

Está dotada con un equipo completo de modernísima maquinaria, bancos de pruebas, etc. Garantizamos nuestros trabajos en las Reparaciones Generales.

REPARACION Y COMPROBACION DE EQUIPOS DE INYECCION E HIDRAULICOS

# Ortodoxia de la peregrinación compostelana

Por el Dr. Santiago Pérez Vicente

\*\*\*\*\*

URANTE la primera mitad del corriente año, el acervo bibliográfico hispánico se ha visto enriquecido con una extraordinaria aportación que calificamos de relevante investigación histórica crítica en orden a lo que ciertamente pudieramos denominar Biología de las Peregrinaciones a Santiago de Compostela y de acuerdo o según el clásico esquema biológico estudia en primer término la fase de nacimiento (formación o momento inicial), seguida del desarrollo en sentido material (dinámica del peregrino) y por último, su extinción y terminación, llegada a la preñada meta que es la Catedral de Santiago de Compostela. Pues bien, este singular trabajo se recoge en la obra titulada «Libro de la peregrinación a Santiago de Compostela» del Padre José Salvador y Conde O.P., publicado por Ediciones Guadarrama en su Colección Universitaria de Bolsillo (Punto Omega), cuyo eco resuena aún más al coincidir su aparición con la celebración del Año Santo Compostelano, unido al fenomenal «boom» turístico; y ya dentro de este último marco no sería lícito silenciar que mentada obra ha sido incluida entre las de mérito para desarrollo del turismo.

En cuanto a su contenido consta de amplio índice, una enjundiosa introducción, con XI Capítulos interesante por diversos motivos (aunque sea perfeccionable el igual que cualquier producción humana y no obstante lo mucho que se ha escrito sobre el tema) siendo el primordial que no se circunscribe a este o a aquel aspecto o matiz de las Peregrinaciones, sino que por el contrario, trata de

darnos y a nuestro juicio lo consigue plenamente una visión global y en conjunto de aquellas. Y aquí radica precisamente el valor de la obra, que por otra parte a medida que avanzamos en su lectura se hace muy amena e instructiva. También merece destacar que al considerar Las Peregrinaciones a Santiago de Compostela como un «fenómeno universal», el autor ha tenido que acudir a fuentes históricas extranjeras, principalmente francesas, inglesas y alemanas, enfocando al peregrino medieval cualquiera que sea el país a que pertenecía dándonos una panorámica completa y esencial de las Peregrinaciones.

El método y el plan seguido por el autor en la confección del libro son del más puro rigor científico. Por eso la tónica intelectual y literaria del estudio que comentamos es muy elevada y denota la extensa erudición del Padre Salvador y Conde. No en balde ha barajado, en una tarde verdaderamente agotadora toda clase de documentos antiguísimos, romances, vida de Santos, poemas, y multitud de producciones históricas y literarias, realizando un análisis crítico de los hechos verdaderamente originales, ofreciéndonos un perfecto deslinde de lo genuinamente histórico de aquello que pertenece a la pura leyenda.

Centra su investigación en la figura del peregrino medieval, abarcando la Alta y Baja Edad Media, época en que se registra el mayor auge de las peregrinaciones a la tumba del Apóstol Santiago que eran masivas y continuas, examinando minuciosamente la finalidad de las peregrinaciones, como promesa de agradecimiento, penitencia (voluntaria o impuesta) per-

dón de los pecados y motivos no espirituales, llegando a forjar una auténtica doctrina de la Peregrinación.

Creemos que no hay aspecto o dato relacionado con la Peregrinación que no haya sido recogido y a su vez sometido a un detenido análisis histórico crítico. Y tampoco es difícil encontrar en el libro del P. Salvador y Conde impugnaciones a tesis mantenidas por Sánchez Albornoz y otros historiadores de primera fila. Y después de largo trazo con admirable maestría la figura del Peregrino, eje central del trabajo y al propio tiempo lo ensambla con un depurado estilo literario con los más diversos elementos que le rodean según las fuentes históricas, tanto individual como colectivamente.

En definitiva, el P. Salvador y Conde, con pluma ágil y brillante expone en el libro que comentamos pura y simplemente la auténtica y verdadera ortodoxia de la Peregrinación Compostelana medieval, utilizando normas y cánones hermenéuticos de altos vuelos y aplicándoles a los hechos comprobados a través de un análisis histórico crítico de los mismos, y llegando de esta forma a establecer con claridad meridiana, los verdaderos amigos y enemigos del peregrino medieval, haciendo un estudio acabado sobre ello y esbozando la problemática judaica, también la repercusión musulmana, incluyen de una reseña sobre las órdenes militares y la cultura y el estado sociológico de la España Medieval finalizando con un capítulo totalmente original cual es la poesía de la Peregrinación que denota la profunda preparación literaria de su autor.

# PRESENCIA PERMANENTE DE LA JUVENTUD

Una de las características más claras del Movimiento Nacional, que concurre consustancialmente con él desde el instante mismo en que nació, es el haberse tratado siempre de un Movimiento fortalecido con la savia positiva y fecunda de hondas raíces juveniles. Es lógico, por ello, que no se haya producido cambio alguno en esta línea matriz a lo largo de estos años de quehacer ininterumpido. Precisamente ahora, cuando conmemoramos los treinta y cinco años transcurridos desde la exaltación de Francisco Franco a la Jefatura del Estado, es momento adecuado para pulsar la febril realidad de dicha circunstancia.

La base juvenil del Movimiento se cifra en su firme, inalterable vocación de futuro. Por primera vez en muchas décadas, con el Movimiento Nacional, España no se cifra al presente cotidiano y limita en él sus acciones y sus posibilidades, sino que se construye a diario una Patria nueva con la vista puesta siempre en un mañana prometedor, cuyo amanecer definitivo supo vislumbrar en su día José Antonio Primo de Rivera. Y para ello, como es natural, se requiere contar, como premisa indispensable, con la continuada participación en la vida pública de las nuevas generaciones, capaces de trazar horizontes más amplios y ambiciosos en cada sucesiva coyuntura.

Reside ahí, paralelamente, uno de los cimientos más sólidos que garantizan la paz conseguida y con solidez por el país, junto a la figura histórica máxima de Francisco Franco. Y resulta fácil comprobar hoy esta constante de nuestra evolución nacional, en sus aspectos político, cultural, económico, y, en definitiva, en cuantos integran la tarea común de nuestro tiempo. Como muestrario fehaciente de la preocupación sentida por la sociedad española en este sentido, tenemos el testimonio diario de una labor realizada con apasionada entrega por el Frente de Juventudes, la Organización Juvenil Española y la Delegación Nacional de la Juventud.

Unos dos millones de jóvenes, por citar un caso concreto, han pasado en este tiempo por los

Campamentos de dichas organizaciones, en los que cubrieron etapas importantes de su formación. Y son también varios millones los muchachos que, a través de sus convocatorias, han realizado actividades culturales o deportivas. Sobre esta base, resulta fácil comprender, como decimos, la presencia de la Juventud en la vida comunitaria del país. En el Consejo del Reino, en el Consejo Nacional del Movimiento, en las Cortes Españolas, en las Diputaciones Provinciales, en los Ayuntamientos, al frente de Ministerios, Direcciones Generales, Delegaciones Nacionales, Gobiernos Civiles y Jefaturas Provinciales del Movimiento, de una parte, lo mismo que en la actividad o en los puestos directivos de la empresa, han trabajado y trabajan hombres muy jóvenes que alcanzaron su madurez plena

en la noble idea del servicio a la comunidad. El hecho de que la mitad de la población española, aproximadamente, tenga menos de treinta años de edad, permite afirmar que el país verdaderamente joven, con lo que ello nos ofrece de cualidad positiva y esperanzadora para la continuidad constructiva, y sobre todo, para la conquista en paz del mañana.

En la noble idea del servicio a la comunidad. El hecho de que la mitad de la población española, aproximadamente, tenga menos de treinta años de edad, permite afirmar que el país verdaderamente joven, con lo que ello nos ofrece de cualidad positiva y esperanzadora para la continuidad constructiva, y sobre todo, para la conquista en paz del mañana.

# Incorporación de la mujer

PARA una evolución total de cualquier sociedad se requiere de forma insoslayable la decidida participación de cuantos sectores humanos la integran. Resulta completamente anacrónico pensar hoy en una comunidad dirigida de forma exclusiva por personas pertenecientes a uno solo de ellos —ancianos, hombres, mujeres, jóvenes, etcétera— con marginación decidida de algunos de los demás. Muy al contrario es evidente la necesidad imperiosa de llegar a un planteamiento de metas y horizontes cuya conquista sólo será factible mediante dicha participación conjunta.

En este aspecto, adquiere un especial relieve en el tiempo nuevo la incorporación de la mujer a las tareas comunes. Incorporación que se extiende desde la Universidad hasta el trabajo y desde la gestión de las «res públicas» hasta la utilización de los cauces representativos a todos los niveles. Entre nosotros, en Es-

paña, la evolución que nos ocupa alcanza feliz expresión a lo largo de la vigencia de nuestro Movimiento Nacional, y por supuesto, durante la etapa sin precedentes de paz lograda por Francisco Franco, cuyos treinta y cinco años desde su exaltación a la Jefatura del Estado conmemoramos ahora.

En este tiempo, con firmeza progresiva, la mujer nos ha ofrecido claro testimonio de su entrega y de su acierto en labores que no tienen por qué permanecer limitadas o reservadas al hombre, como incluso, a veces, parecía tradicional. Nuestra entrañable Sección Femenina fue pionera en este quehacer de abrir nuevas oportunidades, consolidadas luego por la correspondiente Ley de Igualdad de Derechos.

La mujer española encontró misión y estímulo en sus Grupos de Coros y Danzas, en sus Albergues y Residencias, en sus Escuelas de Especialidades, en

sus programas culturales y deportivos. Son varios millones de ellas las que, en estos años, cumplieron así capitulos sustantivos para su formación integral. Hoy, con esta base, la mujer ocupa puestos de responsabilidad en el panorama español, que se cifran en los Ayuntamientos y en el Consejo Nacional, en las Diputaciones Provinciales y en las Cortes Españolas, en la Universidad y en la empresa. No cabe ya, felizmente, hablar de carreras o de trabajos «propios» para la mujer, puesto que, con las lógicas por naturales excepciones, tiene abierto ante sí el abanico casi total de las tareas políticas, profesionales y laborales.

Con Franco al frente del Estado español se ha conseguido en estos siete lustros un quehacer auténticamente comunitario, sin parcelaciones extemporáneas, sin monopolios ocupacionales, del que la incorporación de la mujer, prometedora y eficaz, constituye uno de los más meritorios testimonios.

# Las elecciones: un mecanismo eficaz

SE han celebrado en toda España las elecciones para Procuradores en Cortes por representación familiar. Hay que señalar, en principio, al absoluta corrección y normalidad que han presidido este sufragio. Corrección y normalidad bien lejanas, por cierto, de tristes recuerdos de la democracia liberal, en cuyos vaivenes estuvo a punto de perecer nuestro país y disolverse nuestra ciudad. Los españoles, en todas las provincias han demostrado su madurez y su sentido civil. Han demostrado, también, su aceptación de una forma de democracia que les permite participar muy directamente en la designación de sus representantes en la Cámara legislativa. En nada se parecen estas elecciones a aquellas en que se enfrentaban pluralismos ideológicos, organizados en grupos irreconciliables, cuyo único objetivo era la conquista del poder, y que dejaban siempre una secuela de enojos, de fricciones y de sinsabores cuyo fin no era otro que la alteración profunda de una normalidad en la convivencia y la acumulación de recelos y de resentimientos.

Debemos agradecer a todos los candidatos presentados el servicio que han prestado a nuestro desarrollo político. A los que no han salido designados, porque han contribuido con su presencia, de forma irremplazable, a brindar un contraste y una gama de opciones personales para los electores. Han luchado con corrección y nobleza; han acudido, en definitiva, a un servicio que el país les pedía. Y han prestado ese servicio con buena voluntad, inteligencia y eficacia. A quienes han obtenido la investidura representativa, por otra parte, además de una leal felicitación por un éxito que se apoya en la voluntad popular claramente manifestada, hay que recordarle la responsabilidad decisiva que sobre ellos recae. Han sido elegidos por las familias españolas, y es lógico, por tanto, que tengan por los problemas de la familia una especial atención. Pero desde el momento en que asumen la condición de Procuradores representan, en su totalidad, al pueblo español. Y han de operar en las Cortes con libertad, con profundo sentido moral, con independencia, tal y como reza la Ley

Constitutiva de las Cortes, sin estar vinculados a mandato imperativo alguno. Los Procuradores familiares, junto con los Consejeros Nacionales, los Procuradores de libre designación, los Sindicales, los representantes de la Administración Local y de los Colegios Profesionales y Altos Organismos, todos ellos, constituyen una Cámara auténticamente representativa, seleccionada de entre la sociedad española y funcionalizada el servicio sin regateos del país.

Cabe decir, pues, que estas elecciones recién celebradas, a las que la asistencia de votantes puede calificarse como de absolutamente normal, han sido un paso más hacia el establecimiento de una convivencia civil sólidamente asentada en el respeto a las Leyes y en la madurez responsable de todos los ciudadanos. El mecanismo de las elecciones se han mostrado como un mecanismo eficaz y útil para la selección de representantes, precisamente porque no se plantea como un germen de enfrentamiento y descomposición, sino como una instancia de constante perfeccionamiento.

# La llamada buena tinta

Por José Luis MARTÍN ABRIL

LAS conversaciones, en general, se nutren de los sucesos, las noticias, los acontecimientos, las enfermedades y las defunciones, más que de las ideas íntimas y profundas de los conversadores. Tal vez por ello, estemos asistiendo a la desaparición de la tertulia intelectual, para dar paso a aquella en la que, en la mayoría de los casos, se pierde el tiempo y no se aprenda casi nada.

La gente —no toda— divulga noticias sobre hechos que no llegan a producirse. Se da por cierto aquello que no es más que un rumor tendencioso o tonto. O para tontos. Lo cual quiere decir que el mundo, a este respecto, es aficionado a la fantasía, cuando no a la mentira. Fácilmente puede comprobarse ello, todos los días, si nos tomamos la molestia de investigar con exactitud. ¿Qué es lo que ha ocurrido? Sencillomente: que, sin más, se ha inventado.

A algunas personas le viene bien creerse la falsedad si tal falsedad está en consonancia con lo que se desea o pretende. O con el asco que se tiene a cierta persona política. Es más frecuente que la gente crea más el mal que el bien, por ese brutal afonismo de «piensa mal y acertarás». Se admite en seguida como cierto, el devaneo de determinada señora, socialmente intachable, y se duda mucho sobre la ab-

negación y virtud sacrificada del demacrado hombre público que trabaja para los demás todo el día y parte de la noche.

Quiénes relatan hechos de esta naturaleza o parecida nos dirán que lo saben de buena tinta, aunque, tal vez, lo que ha llegado hasta ellos no es más que la nebulosa de un rumor torcido que, con facilidad, se convierte en noticia sensacional por los especialistas en estas cuestiones y oficios. Tanto de tipo político, social, religioso o económico.

Hemos de reconocer con tristeza que se difama y se calumnia con excesiva ligereza. Y, después, ya es muy difícil devolver la fama o reponer el honor. Pero en la tertulia se ha tenido éxito, que es de lo que se trata.

En cierta ocasión una señora relataba brillantemente un grave hecho negativo atribuido a un destacado caballero. Quien escuchaba a la dama, cuando ésta hubo terminado, dijo: «Si lo que ha relatado usted es cierto, se trata de una difamación; y si es mentira de calumnia».

Al lado de estas situaciones, francamente perniciosas, se producen en la sociedad otras ingenuas, infantiles, que no hacen daño a nadie, en las que la fantasía resulta interesante y hasta bonita. Es la fantasía inocente del poeta, del es-


critor, del novelista, del hombre del mundo, de la mujer divertida, del simpático borrachín...

Un amigo mío relataba un hecho absorbentemente increíble. Alguien le dijo: «Pero eso no es cierto, camarada».

«Claro que no; pero es bonito. Se cuenta de que a principios de este siglo viajaban hacia Cuba dos señores. Ninguno de los dos había estado antes en este país. Uno de ellos, aficionado a la bella fantasía, durante más de media hora estuvo relutando al otro en la cubierta del barco lo que era Cuba, sus grandezas y miserias; cómo se vivía allí, lo que costaba la vida, como eran las mujeres cubanas... En fin, detalles y anécdotas que denotaban un gran y pintoresco conocimiento de la nación a la que ambos se dirigían».

Tras el largo monólogo, quien escuchaba pacientemente, preguntó a su compañero de viaje: «Pero, querido amigo, ¿vamos a Cuba o venimos de Cuba?»

«Esto no hace daño a nadie. Lo otro, sí; lo grave, lo tendencioso, lo que en las conversaciones va en contra del decoro de las Instituciones y del honor de las personas aunque proceda de buena tinta. Porque la auténtica «buena tinta», en su contrasentido, es aquella que no mancha a nadie. (PYRESA)



## Una y otra vez caerá usted en el "vicio" de invertir.

Como le ocurre al 41,16 % de nuestros clientes...

...que han repetido la inversión con nosotros al comprobar la efectividad del sistema creado y puesto en práctica por SOFICO a lo largo de varios años. Por su inversión SOFICO le da:

12, 13, 14 y 15 % NETO ANUAL, según sea durante 15, 20 ó 25 años, sobre apartamento y muebles. Abonado cada trimestre, supone un 2 ó 3 % más. UN APARTAMENTO, que SOFICO alquila a través de su Organización Internacional, pagando los impuestos y demás gastos.

PLUSVALIA CRECIENTE, del 20 al 32 % anual, revalorización que aumentará con el «boom» turístico de la década de los 70. MAXIMAS GARANTIAS, ofrecidas por el 41,16 % de sus clientes (que vuelven a invertir), así como la reconocida solvencia del Grupo Internacional SOFICO.

12, 13, 14 y 15% NETO SOFICO POR ALGO SUS CLIENTES REPITEN LA INVERSION

D. \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_ Población \_\_\_\_\_

Remítanos este cupón y gustosamente le enviaremos sin compromiso por su parte información más amplia sobre nuestro programa de inversiones.

SOFICO ESTÁ EN MADRID - MALAGA - BARCELONA - SEVILLA - FRANCIA - ALEMANIA - BENELUX - INGLATERRA - CANADA - U.S.A. - PUERTO RICO - HONG KONG - ARGENTINA

# VIDA DEPORTIVA

**Mañana, el Mestalla en el Estadio El Villarreal sale hoy para Mallorca**  
**El Castellón se concentrará esta tarde en el Hotel Azor con vistas al partido**  
**Seguramente la misma alineación, con mucho entusiasmo**

**D**ESPUES del entrenamiento de esta mañana se concentrará el grupo escogido por el entrenador, Lucien Müller, en el Hotel Azor de nuestras playas de Benicasim. La "expedición" que se reunirá en dicho hotel a la espera del partido con el Mestalla, estará

compuesta por los mismos jugadores que en su día salieron para Jerez. Esto es: Araquistain, Mendieta, Ferrer, Cela, Babiloni, Oscar, Cayuela, Planas, Planelles, Clarés, Figueirido, Félix, Leandro, Tonín y Echarri. Con ellos también el preparador castellanense y el masajista Felices.

Allí pues, a orillas del Mare Nostrum quedará el grupo de jugadores que han de vérselas con el Mestalla mañana por la tarde. Todo lo cual se nos ha informado a expensas de cualquier novedad de última hora que pueda surgir de aquí a mañana por la tarde. El árbitro del partido, D. Ignacio

Peiró Apestegui, del colegio de árbitros aragones, llegará esta tarde a nuestra ciudad procedente de Zaragoza, de donde es nativo.

valencianista, tres años en el equipo.

**COMO SE JUZGA AL CASTELLÓN**

Como fin de semana —habiendo guardado hoy precisamente, vísperas del partido—, les vamos a ofrecer a nuestros aficionados un corto, pero expresivo comentario, de nuestro compañero de la prensa jerezana, Amaro, que nos dijo al finalizar el partido: "La verdad es que ha existido demasiada diferencia entre el Castellón y nuestro equipo. No es que quiera significar con ello de que el Jerez es malo, no; es que el Castellón me ha parecido extraordinario y pienso que si sigue jugando así difícilmente habrá nadie que le supere en el terreno de juego. De lo visto hasta ahora, ni el mismo Eliche puede igualarse a este que podríamos decir es ya un primera división. Y no lo digo para justificar la derrota de nuestro equipo, que bastante ha hecho, sino porque es así".

Jose Ten V.

**EL RIVAL DE TURNO**

El rival del Castellón mañana, en lo que va de liga, ha ganado un partido, ha empatado uno y ha perdido dos, con un punto negativo en la tabla. Su uniforme es camisa blanca con ribete azul en cuello y puño, con pantalón blanco y medias azules con vuelta blanca.

**EL MESTALLA ACTUAL**

En junio último, el conjunto mestallista dio las siguientes bajas: Andreu, Bayarri, Cánovas, Gómez, Corchón, Planes, Ripoll, Sánchez y Zapata. Las altas fueron las siguientes: Balaguer, del Paterna; Badal, del cuadro de aficionados; Sanchis, del Puzol; Estor, también del aficionado; López Sevilla, del Carcagente; Agustín (hermano de Anibal) del Cerro Portefiño, Paraguay y Victor, del Castellonense. También con el Mestalla el exjugador villarrealense, Loren.

La plantilla del Mestalla queda en el momento actual con 23 jugadores, a expensas de última hora en el que se está negociando la cesión de Choco y Juanín. Son éstos: Febrer, Balaguer, Alberola, Martín, Andrés, Aquilino, Bernad, Badal, Sanchis, Lliana, Caro, Navarro I, y II; Cordero, Martínez, Agustín, Liz, Paquito, Cayetano, Victor, Choco y Juanín. Entrenador: Manuel Mestre, ex jugador

**ESTA noche a las diez y desde el Aeropuerto de Manises, saldrá el Villarreal por vía aérea hacia Palma de Mallorca, donde mañana por la tarde se enfrentará con el equipo titular de aquella Ciudad.**

Al frente de la expedición van el Gerente del Club Sr. Moner y el Directivo Sr. Mezquita, con Alvaro, el entrenador.

Sabemos que los jugadores van a jugar este partido, quinto de la actual competición, con una moral elevadísima después de la brillante actuación del pasado domingo cuando vencieron al equipo que hasta aquel momento era líder de la Liga de los Veinte.

Tenemos noticias de que va también hacia Mallorca un nutrido grupo de aficionados que no quieren perderse la oportunidad de presenciar este partido en el que con un poco de suerte podría conseguirse algo positivo. Claro que

es un equipo el Mallorca con mucha historia y esto pesa mucho en fútbol, pero no es menos cierto que no es éste su mejor momento y que una actuación del Villarreal similar a la del pasado domingo podría ser de una trascendencia extraordinaria en la tabla clasificatoria.

Se nos ha informado que la expedición la integrarán los siguientes jugadores: Javi, Feliciano, Bernal, Chufi, Gelo, Corell, Eusebio, Esteve, Pedro, Polo, Planes, Burguete, Flores, Hidalgo y Juan Ramón, o sea los mismos que fueron citados el pasado domingo para el partido frente a la Cultural Deportiva Leonesa, lo que nos hace suponer, que salvo contingencias de última hora la formación inicial sea también la misma.

Un partido el de mañana que puede ser de gran trascendencia. La expedición establecerá su cuartel general en el Hotel Villa Río, de la Ciudad de Mallorca y el regreso se efectuará el lunes en el vuelo de las 8 de la mañana. Que el viaje sea muy feliz y que el regreso mucho mejor, con algo positivo en las alforjas. ¿No les parece?— C. V. LL.

**LOS EQUIPOS ESPAÑOLES EN LOS TORNEOS EUROPEOS**

**BELGRADO, 1. (Aifil).—** A primera hora de esta tarde se ha efectuado en esta capital el sorteo para determinar los partidos de la segunda vuelta de los torneos europeos de fútbol de club: Copa de la UEFA, Copa de Europa de Campeones de Copa y Copa de Europa de Campeones de Liga.

El resultado del sorteo para los equipos españoles fue el siguiente:

En la Copa de la UEFA, el Atlético de Bilbao se enfrentará al Eintracht Braunschweig, alemán (primer partido en Alemania).

El Atlético de Madrid o el Panionios jugarán contra el Ferencváros de Budapest (primer partido en Madrid o en Atenas).

Real Madrid contra el Eindhoven (primer partido en Madrid).

En la Recopa, el Steaua de Bucarest contra el Barcelona (primer partido en Bucarest).

En la Copa de Campeones de Liga, el Valencia contra el Ujpest Dozsa (primer partido en Valencia).

**PORTA, reelegido Presidente de la Federación Catalana de Fútbol**

**BARCELONA, 1. (Pyresa).—** Ha sido reelegido por unanimidad, como presidente de la Federación Catalana de Fútbol, D. Pablo Porta, que en su día dimitió de este cargo con objeto de presentarse a la reelección.

D. Pablo Porta es también vicepresidente de la Real Federación Española de Fútbol.

**Claves del marcador simultáneo D ARDO**

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

<b>Ferrys</b> CALCETINES CORDOBA—MALAGA	<b>ANIS DEL MONO</b> BURGOS—R. SOCIEDAD	auto-radio <b>BELSON</b> SEVILLA—ESPAÑOL
<b>pluvilón</b> GABAN TODO TIEMPO CORUÑA—LAS PALMAS	<b>rinomicine</b> GRANADA—GIJON	CAMISAS <b>Arpon</b> BARCELONA—AT. MADRID
<b>RELOJ RADIANT</b> VALENCIA—BETIS	<b>tervilor</b> BILBAO—CELTA	<b>FLAMINAIRE</b> ENCENDEDOR A GAS R. MADRID—SABADELL



**MERCADO LEVANTINO DEL AUTOMOVIL**

**VENTA DE AUTOMOVILES TODAS MARCAS**

**GRANDES FACILIDADES DE PAGO CON GARANTIA**

AVDA. DR. CLARA, 38 CASTELLON

**ESTADIO Castalia**

Mañana domingo A las 5 tarde

**Campeonato Nacional de Liga 2.ª División**

**C. D. MESTALLA**  
**C. D. CASTELLON**

NOTA: Venta de localidades en Alloza, 69.

**Signos convencionales**

El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

**2.ª DIVISION** Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales.

<b>B</b> TENERIFE ZARAGOZA	<b>H</b> SANTANDER SAN ANDRES	<b>J</b> CADIZ VALLADOLID
<b>N</b> OVIEDO FERROL	<b>S</b> CASTELLON MESTALLA	<b>T</b> LEONESA LOGROSES

Facilitamos medio tiempo y final





EN LA PLAZA DE ORIENTE

PIRESA, junto a la información de la manifestación en homenaje al Caudillo celebrada en la madrileña Plaza de Oriente...

A RAS DEL SUELO

Por LUIS DE DIEGO

Lo que sigue es, más que una cronología del tiempo transcurrido entre las 11:10 y las 13:30 del día 1 de octubre de 1971...

11:10.— Estación del Metro de la Puerta del Sol. Salida a Carretas, acera de los pares. Unos hombres cetrinos, soleados, sonrientes...

11:25.— En la Plaza de la Opera. Avanzamos con dificultad, pero sin pausa. De pronto Javier pega un bote y se pone a gritar.

11:30.— En la Plaza de Oriente. Derivamos hacia la izquierda porque sí y porque en diciembre del año pasado yo, sin mis hijos. También lo hice. Los altavoces difunden marchas militares.

11:35.— En la Plaza de Oriente. Derivamos hacia la izquierda porque sí y porque en diciembre del año pasado yo, sin mis hijos. También lo hice. Los altavoces difunden marchas militares.

11:40.— En la Plaza de Oriente. Derivamos hacia la izquierda porque sí y porque en diciembre del año pasado yo, sin mis hijos. También lo hice. Los altavoces difunden marchas militares.

11:45.— En la Plaza de Oriente. Derivamos hacia la izquierda porque sí y porque en diciembre del año pasado yo, sin mis hijos. También lo hice. Los altavoces difunden marchas militares.

11:50.— En la Plaza de Oriente. Derivamos hacia la izquierda porque sí y porque en diciembre del año pasado yo, sin mis hijos. También lo hice. Los altavoces difunden marchas militares.

11:55.— En la Plaza de Oriente. Derivamos hacia la izquierda porque sí y porque en diciembre del año pasado yo, sin mis hijos. También lo hice. Los altavoces difunden marchas militares.

12:00.— En la Plaza de Oriente. Derivamos hacia la izquierda porque sí y porque en diciembre del año pasado yo, sin mis hijos. También lo hice. Los altavoces difunden marchas militares.

12:05.— En la Plaza de Oriente. Derivamos hacia la izquierda porque sí y porque en diciembre del año pasado yo, sin mis hijos. También lo hice. Los altavoces difunden marchas militares.

12:10.— En la Plaza de Oriente. Derivamos hacia la izquierda porque sí y porque en diciembre del año pasado yo, sin mis hijos. También lo hice. Los altavoces difunden marchas militares.

12:15.— En la Plaza de Oriente. Derivamos hacia la izquierda porque sí y porque en diciembre del año pasado yo, sin mis hijos. También lo hice. Los altavoces difunden marchas militares.

12:20.— En la Plaza de Oriente. Derivamos hacia la izquierda porque sí y porque en diciembre del año pasado yo, sin mis hijos. También lo hice. Los altavoces difunden marchas militares.

12:25.— En la Plaza de Oriente. Derivamos hacia la izquierda porque sí y porque en diciembre del año pasado yo, sin mis hijos. También lo hice. Los altavoces difunden marchas militares.

12:30.— En la Plaza de Oriente. Derivamos hacia la izquierda porque sí y porque en diciembre del año pasado yo, sin mis hijos. También lo hice. Los altavoces difunden marchas militares.

PANORAMICA DESDE UN BALCON

Por RAFAEL GARCIA SERRANO

Me he levantado muy temprano, lo cual no tiene ningún mérito porque hay mucha gente de provincias...

11:55.— Nos encontramos a un poeta y a un cura de la Armada. El poeta, de charla con los chavales, les cuenta cómo Franco, el 1 de octubre de 1936, en Burgos...

12:00.— Ahora los altavoces llenan la plaza con las notas de «La leyenda del beso». Tropezamos materialmente, porque la plaza está atestada y nadie es dueño de sus desplazamientos.

12:05.— Un avión escritor traza el nombre de Franco en el cielo. La «o» se sale un poco chica, a juicio de Javier. Estamos ya en nuestras posiciones «de combate»...

12:10.— Franco aparece en el balcón principal del Palacio de Oriente. ¡Macho tu! La empastación. Nos quedamos sin voz y sin fuerza en los brazos.

12:15.— Los ríos humanos, a diferencia de los de agua, son capaces de correr cuesta arriba. Desde la estatua de Ramiro II —a cuya mano de piedra está asido un anciano que sí prolonga su placer de verlo todo—...

12:20.— Los ríos humanos, a diferencia de los de agua, son capaces de correr cuesta arriba. Desde la estatua de Ramiro II —a cuya mano de piedra está asido un anciano que sí prolonga su placer de verlo todo—...

12:25.— Los ríos humanos, a diferencia de los de agua, son capaces de correr cuesta arriba. Desde la estatua de Ramiro II —a cuya mano de piedra está asido un anciano que sí prolonga su placer de verlo todo—...

12:30.— Los ríos humanos, a diferencia de los de agua, son capaces de correr cuesta arriba. Desde la estatua de Ramiro II —a cuya mano de piedra está asido un anciano que sí prolonga su placer de verlo todo—...

12:35.— Los ríos humanos, a diferencia de los de agua, son capaces de correr cuesta arriba. Desde la estatua de Ramiro II —a cuya mano de piedra está asido un anciano que sí prolonga su placer de verlo todo—...

12:40.— Los ríos humanos, a diferencia de los de agua, son capaces de correr cuesta arriba. Desde la estatua de Ramiro II —a cuya mano de piedra está asido un anciano que sí prolonga su placer de verlo todo—...

12:45.— Los ríos humanos, a diferencia de los de agua, son capaces de correr cuesta arriba. Desde la estatua de Ramiro II —a cuya mano de piedra está asido un anciano que sí prolonga su placer de verlo todo—...

12:50.— Los ríos humanos, a diferencia de los de agua, son capaces de correr cuesta arriba. Desde la estatua de Ramiro II —a cuya mano de piedra está asido un anciano que sí prolonga su placer de verlo todo—...

12:55.— Los ríos humanos, a diferencia de los de agua, son capaces de correr cuesta arriba. Desde la estatua de Ramiro II —a cuya mano de piedra está asido un anciano que sí prolonga su placer de verlo todo—...

13:00.— En casa de mi madre —ochenta y cuatro años— Javier, Luis y yo tomamos polvones y bebemos vino moscatel. En casa mi madre, al ver las banderas de mis hijos se ha llevado una lágrima. En casa de mi madre, la mujer, que el 31 de agosto de 1936 perdió a su marido en la guerra de España. —(PYRESA).

Por mi parte quiero, una vez más...

de vida y claridad de juicio, seguir empujando el timón del Estado al servicio de la unidad, la grandeza y la libertad de nuestro pueblo...

Nuestro sistema representativo es más sincero y fiel que el de los viejos tinglados políticos que venían suplantando la voluntad nacional. En el lo único que no cabe son los partidos políticos.

Estad tranquilos, que conforme mi vida futura se reduzca caminando las provisiones de la sucesión de nuestras leyes, encarnada en el Príncipe de España, entregado totalmente a nuestro Movimiento y a las instituciones que continuarán funcionando.

Españoles todos, habéis acudido a dar un sí rotundo a vuestro capitán de estos 35 años de tarea común. Expresamos todos nuestra fe en el presente y el futuro de España con una afirmación que sea el ítem de nuestros afanes de servir: ¡Arrriba España!

(Una prolongadísima ovación y aclamaciones de «Franco, Franco» acogieron las palabras de S.E. el Jefe del Estado).

Los aplausos más cálidos e intensos tributados al Jefe del Estado, durante su alocución, rubricaron su propósito de seguir empujando el timón del Estado mientras Dios le concediese vida y claridad de juicio.

Finalizada la alocución del Jefe del Estado, la multitud prorrumió entonando el «Cara al Sol». A través de los altavoces podía percibirse la voz de Su Excelencia entonando las estrofas del himno.

Después de dar las voces de ritual, con respuesta entusiástica de la muchedumbre, Sus Excelencias se dispusieron a abandonar la balconada. Pero, las incessantes aclamaciones hicieron regresar al Jefe del Estado, multiplicándose el entusiasmo, lo que le hizo permanecer allí durante varios minutos.

MARCHA A TRAVES DE LAS CALLES

Cuando las gentes abandonaban el recinto de la plaza, otros millares de personas se pugnaban por adelantarse, ansiosos de divisar la figura de Su Excelencia.

De nuevo volvieron a sonar los compases del «Cara al Sol». El gentío trataba de ir de desalojar las plazas de Oriente y de Isabel II y las calles de Ballén, Arrieta, Felipe V, Requena, etc., en dirección a Sol, Princesa, calle de Toledo y plaza de España.

Varios equipos de socorro se hallaban instalados en lugares próximos a la plaza. Además, entre la multitud se encontraban miembros de la Cruz Roja, que hubieron de trasladar a los puestos de socorro a cerca de un centenar de personas que sufrieron shocks de índole nerviosa y lipotímicas, a causa del calor y la aglomeración.

Hasta las calles de Princesa, Arenal Mayor y Alsala; hasta la plaza de Gibeles, llegó el clamor y el entusiasmo de los españoles —millares de los cuales vestían la camisa azul— que no cesaron de aclamar a Franco. Frente a los edificios de Secretaría General y del Ministerio del Ejército, volvieron a concentrarse nutridos grupos de manifestantes entonando el «Cara al Sol»...

Aproximadamente a las dos de la tarde, la ciudad volvió a recobrar el ritmo normal de vida, la Empresa Municipal de Transportes puso en servicio unas cien unidades más de las normales, se refortalecieron las «Metro» y la empresa de autobuses, adheriéndose a la conmemoración, montó servicios especiales y gratuitos. Mediada la tarde, se pusieron en marcha miles de turistas y autocares para devolver a sus destinos a los españoles que hoy, primero de octubre, trigésimo quinto aniversario de la Jefatura de Estado, le aclamaron en la madrileña plaza de Oriente.

Homenaje al Caudillo en Provincias Españolas. MADRID, 1. (Pyresa). Con motivo del treinta y cinco aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado se han celebrado actos conmemorativos en las capitales generales de la nación y en los gobiernos civiles de todas las provincias españolas.

En Almería se celebró una recepción en el Gobierno Civil, presidida por la primera autoridad de la provincia, Don Juan Mena de la Cruz. Representaciones de los diversos organismos corporaciones, centros y servicios provinciales y militares hicieron patente al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento su adhesión al Caudillo. Se cursaron telegramas en este sentido a la Casa Civil del Jefe del Estado.

En Vitoria, el Regimiento de Artillería número 25 dio las 41 salvas de ordenanza por la persona del Jefe del Estado. A las once se celebró un solemne Te Deum, al que asistieron las primeras autoridades civiles, militares y religiosas de la provincia.

Al igual que en las demás provincias españolas se celebró una recepción en el Gobierno Civil, en el transcurso de la cual una banda interpretó el himno nacional y diversos cánticos patrióticos.

En Zamora, el Teniente General de Salas Larrazabal, presidió la recepción en la Capitanía General. Rindieron honores a la entrada tropas de guarnición en la capital. En Burgos, en el salón del trono de la Capitanía General, escenarió hace treinta y cinco años de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado, se celebró la tradicional ceremonia que presidió el Capitán General de la sexta región militar, Don José María Pérez de Lema.

El Capitán General pasó revista a un escuadrón del regimiento motorizado de caballería «España, número 11», que le rindió honores. Tras la recepción las tropas desfilaron ante las primeras autoridades, acto que fue presenciado por numeroso público. En el Ferrol del Caudillo, ciudad natal del Generalísimo Franco, se...

celebró igualmente la recepción oficial en el palacio de Capitanía General. Rindió honores una compañía del tercio norte de infantería de marina. Las salvas de ordenanza fueron lanzadas por batallas de la zona marítima.

En Zaragoza, el acto fue presidido por el Capitán General de la Región, Teniente General Bosch de la Barrera. Asistieron las primeras autoridades civiles y militares y representaciones de centros y entidades oficiales.

En todas las provincias españolas tuvieron lugar actos similares a estos. La prensa local destacó con grandes titulares editoriales, reportajes etc. la significación de la eternas.

PRESENCIA SINDICAL. MADRID, 1. (Pyresa).— Una de las notas más características del gran homenaje popular rendido esta mañana al Jefe del Estado en la plaza de Oriente, ha sido, sin duda, la presencia masiva del sindicalismo nacional que se ha sumado unánimemente a este grandioso acto de gratitud al Caudillo. La inmensa mayoría de la masa concentrada estaba formada por trabajadores. Multitudes campesinas de los más apartados lugares, encuadradas en Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos, con pancartas significativas habían tomado posiciones de preferencia desde primeras horas de la madrugada en que comenzaron a llegar a la capital autocares y trenes especiales de las provincias; obreros de la industria y empleados del comercio de los servicios podían observarse en todos los sectores de la inmensa concentración, unos en torno a las representaciones de los centros sindicales de la periferia madrileña y otros con los dirigentes al frente de los sindicatos provinciales y nacionales, y también cientos de muchachos y muchachas de los centros sindicales de formación profesional. Es imposible destacar la presencia provincia por provincia, pues todas han rivalizado en esta demostración de cariño y reconocimiento al Generalísimo, con decenas de pancartas alusivas a la presencia de la Organización Sindical.

Amplio eco del Día del Caudillo en la prensa extranjera. LISBOA, 1. (Efe). — A partir del 1 de octubre de 1936, fecha en que fue proclamado en Burgos Jefe del Gobierno, Jefe del Estado y Generalísimo, Francisco Franco Bahamonde, viene desempeñando una extraordinaria misión: ha devuelto la paz a España después de una sangrienta contienda, ha terminado con el aislamiento del país y lo ha integrado de una manera decidida en el progreso de Europa...

En lo que se refiere a sus virtudes militares, dice más adelante el articulista, Franco fue Capitán a los 20 años, Comandante a los 23, Teniente Coronel a los 30, Coronel a los 32, General de Brigada a los 33, de División a los 42, Generalísimo a los 44 y Capitán General a los 45. Fue el Capitán, Comandante, Teniente Coronel, Coronel y General más joven de entonces. Con su edad sólo hubo un General en Francia y un Napoleón, le dijo el General Franchet d'Espèrey, cuando lo conoció.

«Este es, en pocas líneas, el perfil biográfico de Franco, al cumplir 79 años de edad y cumplirse 35 de su mandato como Jefe del Estado español. Soldado y político, se ha esforzado día a día para llevar a feliz término estos tres difíciles objetivos: mantener el orden en las ciudades y en el campo, establecer la justicia social y promover la economía nacional, todo ello para hacer de España, cada vez más, un país que todo el mundo respete por sus virtudes y su grandeza».

EN COLOMBIA. BOGOTÁ, 1. (Efe). — «El Siglo», diario de la mañana de la capital colombiana, dedica, en su edición de hoy, parte de su página editorial a comentar la vida y obra del Jefe del Estado español.

Enrique Sánchez Lafaurie, autor del artículo, al evocar la figura y personalidad del Caudillo hace, al mismo tiempo, balance —un balance contrastado, ya que el artículo lista ha visitado España recientemente— de lo que, al paso del tiempo, aquellas han significado para el país y para su grandeza.

Sánchez Lafaurie comienza su trabajo haciendo una somera descripción del estado de desolación en que el país se encontraba por los años 36 cuando el Caudillo, un día como hoy, se hizo cargo de la Jefatura del Estado español.

Más adelante, parafraseando la frase azoriniana del «Está ya todo escrito sobre España», llega a la conclusión de que, no sólo no está escrito todo, sino que tampoco editado, borrado o pintado, aludiendo al hecho evidente de que la belleza paisajística, artística, lugareña, de España, inmarcesibles todas ellas, tienen ahora ocasión de brillar a más grande altura —lejos prosperidad— que nunca, gracias a la labor emprendida por el Jefe del Estado español en los órdenes culturales, social, económico y político.

EN LA TV FRANCESA. PARIS, 1. (Efe). — La televisión francesa dedicó a la manifestación de la capital madrileña un espacio con imágenes directas del acontecimiento que el comentarista calificó de una «gran manifestación», en la que un millón de españoles, «en una atmósfera casi religiosa», han seguido las palabras del Caudillo.

Respecto al discurso, el comentarista estuvo centrado en las palabras en las que Franco manifestó su intención de permanecer al frente de los asuntos públicos tanto tiempo como le permitan sus fuerzas.

Tras destacar el sentido de «continuidad» de las palabras de Franco, el comentarista hizo alusión a la amnistía decidida con ocasión de este aniversario.

EN VIENA. VIENA, 1. (Efe). — Un extraordinario eco ha tenido en la totalidad de los medios de información de Viena la gran manifestación celebrada hoy en la Plaza de Oriente, de Madrid, ante el Jefe del Estado, Francisco Franco.

Las informaciones subrayan el entusiasmo y la adhesión a Franco que en todo momento hizo patente la ingente multitud allí congregada, que estiman en más de un millón de personas.

Igualmente pomena de relieve que el Príncipe de España, Juan Carlos de Borbón, se encontrará en la capital india.

PODGORNÝ llega a Nueva Delhi. MOSCÚ, 1. (Efe). — La delegación del partido comunista y el Gobierno soviético que se dirige a Vietnam del Norte, encabezada por el Presidente del Soviet Supremo, Nikolai Podgorný, ha llegado a Nueva Delhi para una breve visita a la capital india.

Dos poderosas cargas explosivas inutilizadas en BELFAST

BELFAST, 1. (Efe). — Con sólo unos pocos segundos de tiempo, un experto en explosivos del Ejército británico, neutralizó esta noche dos poderosas cargas de gelatina, colocadas por un grupo de hombres armados, en las destilerías de Antrim Road.

# El Caudillo concede...

(Viene de la primera pág.)

una decena de indultos generales concedidos en ocasiones singulares, se ha manifestado útil a la finalidad preventiva de nuestro sistema penal y compatible con la recta aplicación de la ley por los tribunales de justicia.

Al cumplir el XXXV aniversario en la Jefatura del Estado, he dispuesto hacer uso, una vez más de la prerrogativa de gracia concediendo un amplio indulto general que es total para las penas de arresto y las pecuniarias no satisfechas y con la escala que se señala para las restantes penas privativas de libertad impuestas o que puedan imponerse por hechos cometidos desde el veintinueve de julio de mil novecientos sesenta y cinco, fecha del último indulto general, hasta el día veintitrés de septiembre de mil novecientos setenta y uno.

En su virtud en ejercicio de las facultades que me concede el artículo sexto de Ley Orgánica del Estado y el apartado II de la primera de sus disposiciones transitorias:

### DISPONGO

**ARTICULO PRIMERO.** — Se concede indulto de las penas y correctivos de privación de libertad y pecuniarias impuestas o que puedan imponerse, por delitos y faltas previstos en el código penal ordinario, código de justicia militar y leyes y preceptos penales especiales cometidos desde el día veintinueve de julio de mil novecientos sesenta y cinco hasta el veintitrés de septiembre de mil novecientos setenta y uno, con el alcance que a continuación se expresa:

- a) La totalidad de las penas y correctivos de privación de libertad hasta seis meses y en las pecuniarias cualquiera que fuere su cuantía.
  - b) La mitad de las penas de privación de libertad superiores a seis meses, sin exceder de dos años con reducción mínima de seis meses en todo caso.
  - c) Una cuarta parte en las penas de privación de libertad superiores a dos años sin exceder de doce.
  - d) Una sexta parte en las penas de privación de libertad superiores a doce años con excepción de aquellas condenas en que se hubiera conmutado la pena capital.
- ARTICULO SEGUNDO.** — Quedan exceptuados del indulto a que se refiere el artículo anterior:
- 1) Los que durante el cumplimiento de su condena o condenas hubieran incurrido en una falta

### HIDROELECTRICA ESPAÑOLA



Corte de suministro eléctrico en CASTELLON Y PROVINCIA el próximo DOMINGO día 3, por trabajos en líneas de alta y baja tensión: CASTELLON Y GRAO

- Transf. -RAFALAFENA, PALMERAL, CASA BANOS, BANCO CENTRAL, WELT-RING, GOLF, AEROPUERTO y Abonados en alta tensión de estas derivaciones, entre las 7 y las 14 horas.
- Transf. -TRONIO, CRA, ALMAZORA, PI GROS y Abonados en alta tensión de la línea M. T. Anillo Sur Interior (tramo E. T. Castellón-Abonado IMCASA), entre las 7 y las 14 horas.
- Transf. -R. ARGENTINA, entre las 7 y las 14 horas.
- Transf. -PLAZA TOROS, entre 7 y 730 y entre las 13 y las 14 horas.
- Transf. -INSTITUTO (Alim. Doctores-P. Castell) entre las 8 y las 14 horas.
- Transf. -A. TARREGA II 380/220 V. (Alim. Oviedo-Avda. Capuchinos) entre las 12 y las 14 horas.
- ALMAZORA
- Transf. -V. DEL ROSARIO (Alim. J. Ortiz-Santo Cristo) y SAN ILDEFONSO (Alim. San Fernando-Avda. Castellón) entre las 7 y las 14 horas.
- VILLARREAL Y ALMAZORA
- Transf. -ERMITA SANTA QUITERIA y Abonados en alta tensión de la línea M. T. POZOS CASTELLON, entre las 7 y las 14 horas.
- Transf. -RIO, SANTA QUITERIA y SAN PASCUAL, entre las 8 y las 13 horas.
- ONDA
- Transf. -MOSEN MARTI y Abonados en alta tensión de la línea M. T. Onda II (tramo Norte) entre las 7 y las 14 horas.
- VALL DE UXO
- Transf. -JOSE ANTONIO y BELCAIRE (Alim. Avda. José Antonio) entre las 7 y las 13 horas.
- NULES
- Transf. -ISAAC PERAL (Alim. Cras. Villavieja-Valencia) entre las 6 y las 11:30 horas.
- BENICARLO
- Transf. -INSTITUTO, entre las 630 y las 13 horas.
- Transf. -PALAU, entre las 10 y las 13 horas.
- VINAROS
- Transf. -GASOLINERA, entre las 6 y las 14 horas.
- Transf. -CARMEN, de 630 a 10 horas.
- Transf. -25 AÑOS DE PAZ, entre las 10 y las 13 horas.
- Transf. -FORET, entre las 12 y las 13 horas.
- Castellón, 1 de Octubre de 1971.

muy grave o en dos o más graves acreditadas en su expediente personal penitenciario mientras no fueren invalidadas.

A estos efectos, las juntas de régimen de los establecimientos penitenciarios revisarán las notas acreditadas procediendo a la invalidación de aquellas en que fuere procedente, atendida la calificación actual de conducta de los inculpa-dos y sin sujeción a los plazos reglamentarios.

2) Los declarados procesalmente rebeldes que no se presentaren en el término de treinta días a contar desde el siguiente a la publicación de este decreto en el Boletín Oficial del Estado.

3) Los condenados por delitos sólo perseguibles a instancia de parte, si esta en el término de treinta días a partir del siguiente a la fecha de publicación de este decreto manifiesta por escrito ante el tribunal o juzgados competentes su oposición a la gracia de indulto. Este plazo se contará en las causas pendientes desde la fecha del auto de firmeza de la sentencia condenatoria.

**ARTICULO TERCERO.** — En las causas en que las penas pedidas en trámite de calificación por el ministerio fiscal y demás partes acusadoras estén comprendidas en el apartado a) del artículo primero se aplicará la gracia sin necesidad de que se celebre juicio oral ni, en consecuencia se dicte sentencia. En tales supuestos el tribunal previo dictamen del ministerio fiscal y sin más trámites dictará el auto de sobreseimiento prevenido en el número tercero del artículo seiscientos treinta y siete de la Ley de Enjuiciamiento Criminal. La responsabilidad civil en su caso solo podrá ser exigida mediante el procedimiento de tal clase que corresponda con aplicación de lo establecido en la disposición adicional segunda a) de la ley tres mil novecientos setenta y siete, de ocho de abril para hechos cubiertos por el seguro obligatorio de responsabilidad civil derivados del uso y circulación de vehículos de motor.

**ARTICULO CUARTO.** — Con independencia de lo dispuesto en el artículo primero a los condenados a penas privativas de libertad por hechos realizados con antelación al día veintitrés de septiembre de mil novecientos setenta y uno que ininterrumpidamente hayan cumplido o cuando cumplan veinte años de reclusión efectiva incluida la prisión provisional y sin cómputo de beneficios penitenciarios se les concede indulto total del período que exceda de dichos veinte años se trate de una o varias condenas y cualquiera que sea la jurisdicción que las hubiera impuesto.

**ARTICULO QUINTO.** — Por los Ministros de Justicia, Ejército, Marina y Aire se dictarán las disposiciones complementarias que se requirieren para la debida ejecución de lo dispuesto en el presente decreto.

Así lo dispongo por el presente decreto dado en el Palacio de El Pardo el día veintitrés de septiembre de mil novecientos setenta y uno.

Francisco Franco.

### MAS DE TRES MIL RECLUSOS OBTENDRAN LA LIBERTAD

**MADRID, 1 (Pyresa).** — Un total de 3.086 penados reclusos es decir el 33 por ciento de la población reclusa de todo el territorio nacional, obtendrán la inmediata libertad como consecuencia del indulto otorgado por el Generalísimo, con motivo del 35 aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado.

De estos 3.086 penados, 762 corresponden a los condenados a penas de 6 meses y un día a dos años; 1.094 a los condenados a otras penas de prisión y presidio menor y mayor (de dos años y un día a doce años), y 230 a los condenados a penas de reclusión, que oscilan entre los doce años y un día a treinta años.

Todos los demás reclusos verán disminuida su condena en la medida en que les afecte el indulto según la pena, es decir, en una mitad, cuarta o sexta parte. La repercusión del indulto se prolongará durante cinco años.

En cuanto a los procesados en prisión su número asciende en el mes de septiembre a 4.477, a los que de momento, no afecta este indulto, ya que conforme a las leyes procesales, si se encuentran en prisión en espera de ser juzgados la pena que les corresponde —salvo casos excepcionales— es de prisión. En todo caso será un problema de medidas individualizadas a adoptar por el juez. Por el contrario, si les afectara después de la sentencia al practicarse la liquidación de condena, en la que se les acreditará el indulto.

Por otra parte hay que destacar que los indultos generales corresponden al derecho de gracia de todos los jefes de estado y que estas facultades no sólo fueron siempre tradicionales en España, sino que existen de forma idéntica en todos los países.

La etapa más larga sin indultos generales en nuestra país es precisamente la que ha transcurrido desde el último indulto —julio de 1.965— ya que nunca hubo seis años sin indultos generales.

### RECLUSOS QUE EXTINGUEN CONDENA EN LA ACTUALIDAD

La cifra de reclusos que extinguen condena en los distintos establecimientos penitenciarios, según datos del primero del pasado mes de septiembre, asciende a 9.079 de los que 8.713 son hombres y 366 mujeres. La clasificación por penas es la siguiente: 767 arrestos (743 hombres y 24 mujeres); 1.324 condenados de 6 meses y un día a dos años (1.469 hombres y 55 mujeres); 2.567 reclusos de dos años y un día a seis años (2.509 hombres y 88 mujeres); 2.620 a prisión y presidio mayor (2.516 hombres y 56 mujeres); y por último

### SEGUNDA NACION DEL MUNDO EN BAJA POBLACION PENAL

Actualmente España ocupaba el sexto lugar de población penal más baja del mundo, entendiendo por tal el número de penados en relación con el censo de población.

Era exactamente el 44º por 100.000 habitantes. Tras la aplicación de este indulto, España pasa a ser la segunda nación del mundo en baja población penal, con 3432 por cada 100.000 habitantes. Sólo tiene población penal más reducida Holanda, con 3014 penados por cada 100.000 habitantes.

### Detención de cuatro tupamaros, en Montevideo

**MONTEVIDEO, 1. (Efe Upl).** — La policía ha detenido a cuatro terroristas tupamaros, entre ellos una mujer, después de un tiroteo mantenido hoy en el centro de Montevideo.

La policía ha indicado que el choque se produjo al sorprender a cinco miembros tupamaros cuando robaban un camión.

También informó que había descubierto un depósito de armas escondido en un taller y detenido a seis personas, entre ellas una mujer.

# Impugnación de las elecciones en varias provincias

Y EN PALENCIA

**BADAJOS, 1 (Cifra).** — Los candidatos en Cortes por tercer familiar Eduardo Ezquer Galdon y Pedro José Aranguren Gil han presentado sendos escritos ante la Junta provincial del censo impugnando las elecciones celebradas en esta provincia por considerar que en el caso de Manuel Mendoza Ruiz existe incompatibilidad por ser Director General de Ganadería y el de Fernando Robina Domínguez por ser Consejero Nacional.

Se atribuye al señor Mendoza Ruiz el haber realizado propaganda no autorizada durante la campaña electoral y el haber repartido papeletas que no tenían el peso reglamentario. En cuanto a la reparación por el señor Robina, se le atribuye que tras su nombre aparecían dos espacios en blanco, para poder insertar otros dos nombres.

**EN BILBAO**

**BILBAO, 1 (Pyresa).** — Don José Luis Fernández Cantos y Don Luis Olarra Ugartemendi han presentado impugnación a las elecciones a procuradores en Cortes por representación familiar celebradas en Vizcaya.

La impugnación se basa en supuestas irregularidades y ha sido presentada en el juzgado de guardia.

**EN ORENSE**

**ORENSE, 1 (Pyresa).** — Ante la Junta Provincial del Censo Electoral, ha sido presentada una impugnación por el candidato derrotado Don Luis María Villarino Sánchez, y firmado por los también candidatos derrotados Don Anibal Casares, por supuestas irregularidades cometidas en la elección, tanto en la capital como en la provincia. La Junta Provincial decidirá sobre esta impugnación, antes de las diez de la noche del domingo.

### TAMBIEN EN PAMPLONA

**PAMPLONA, 1 (Pyresa).** — Los candidatos a procuradores en Cortes por representación familiar, Don Mariano Zúñiga Urizalgui y Don José Ángel Pérez Nievas, han presentado un escrito ante la junta provincial del censo para la impugnación de las elecciones en que resultaron elegidos Don Jesús Ezpanda y Don Alfredo Les Floristan.

# «Esperemos que EE. UU. haga...»

Viene de la pág. 12

cha mediante un aumento de nuestros ingresos en divisas.

Quiero así resaltar el papel preponderante e insustituible que las exportaciones habrán de jugar en los próximos años en el mantenimiento del equilibrio exterior de España.

En lo que se refiere a nuestras relaciones comerciales con los Estados Unidos, debo subrayar el notable crecimiento de las importaciones, que han alcanzado los 900 millones de dólares en 1970, frente a las cuales nuestras exportaciones —que se han incrementado en forma destacada— alcanzan solo 337 millones de dólares, o sea, un 38 por 100 de las importaciones. La importancia de estas compras ha dado lugar a que, pese al incremento de nuestras ventas, el déficit comercial español con los Estados Unidos se ha más que duplicado a lo largo del último decenio, pasando de los 203 millones de dólares en 1961 a 559 millones de dólares en el pasado año.

Sería ocioso insistir en la importancia que tienen nuestras exportaciones hacia Estados Unidos y en la necesidad, desde el punto de vista de España, de que sus relaciones comerciales no se deterioren. El papel que en este campo puede jugar esta Cámara es decisivo y así quiero reconocerlo y agradecer cuanto se haga en la consecución de este objetivo.

Con el fin de impulsar el crecimiento de las exportaciones se han dictado muy recientemente dos importantes disposiciones. Como ustedes saben, la nueva Ley de Crédito Oficial, aprobada en las Cortes el pasado junio, ha modificado los mecanismos del crédito y ha dado especial énfasis al crédito a la exportación.

En primer lugar, con objeto de facilitar a la banca privada la financiación de las operaciones de exportación, se permite computar éstas en el coeficiente de inversión obligatorio que la misma ley establece.

En segundo lugar se le ha encomendado al Banco Exterior de España el crédito oficial en materia de exportación, a cuyo fin, el Instituto de Crédito Oficial facilitará al Banco Exterior los fondos necesarios.

También se ha avanzado en el perfeccionamiento del mecanismo del seguro a la exportación, mediante la creación de una nueva compañía de carácter mixto, que asegura los riesgos comerciales y políticos con alcance y amplitud comparables a los de organismos análogos en otros países de Europa occidental.

No podemos olvidar que nuestros esfuerzos para alentar las exportaciones no están desligados del clima mundial que impere en las relaciones comerciales y de los avatares del sistema monetario internacional. Los problemas comerciales y monetarios están íntimamente ligados, como una vez más la actual crisis está probando.

En estos días de agitación monetaria internacional, de incerti-

# POMPIDOU ofreció un almuerzo a la Delegación de China Popular

**PARIS, 1. (Efe).** — "Aún estando convencidos de que el Presidente Nixon está dispuesto a retirar las tropas norteamericanas lamentamos que Vietnam del Sur no pueda expresarse convenientemente por la vía de elecciones realmente libres y deploramos la reanudación de los bombardeos de Vietnam del Norte", declaró hoy el Presidente de la República Francesa, Georges Pompidou, en el discurso que pronunció al término del almuerzo ofrecido en honor de la delegación gubernamental de China Popular.

Dirigiéndose a sus invitados de la delegación de la República Popular China, Georges Pompidou puso de relieve: "Nosotros, ustedes y nosotros, buscamos mantener los medios de nuestra propia independencia y de nuestra propia seguridad".

El Presidente francés subrayó que la visita de una delegación china a París "es un acontecimiento" poniendo de manifiesto que Pekín había "elegido a Francia para su primera gestión en Occidente", como una prueba de la intención del Gobierno chino de "manifestar su presencia en todas partes".

"Nuestras relaciones —dijo Pompidou— son buenas. En principio, porque la Francia del General De Gaulle ha sido casi la primera de las naciones occidentales —y de todas formas, la primera sin reservas— en reconocer a China en su personalidad nacional e internacional y en la unidad de esta personalidad. Otro motivo de aproximación es la posición de Francia sobre la guerra de Vietnam".

"Esperamos que todos los países de la península Indochina —añadió Pompidou— puedan vivir un día en paz, en la neutralidad y la independencia respecto a quiebra sea y con el régimen de su propia elección".

**"UNA ENTREVISTA MUY AMISTOSA"**

**PARIS, 1. (Efe).** — "Hemos mantenido una entrevista muy amistosa y estamos muy satisfechos", declaró hoy el Ministro de Comercio Exterior de la República Popular China, Pai Hsiang Kuo, a su salida del palacio del Eliseo, donde fue recibido, junto a los restantes miembros de la delegación oficial china, por el Presidente de la República Francesa, Georges Pompidou.

Pai Hsiang Kuo, transmitió al Presidente francés un saludo especial del Presidente Mao Tse Tung y del Primer Ministro chiu, Chu En Lai.

Dejó olvidada a su hija de ocho años en una estación de autobuses

**HASTA AHORA NO HA SILO EN CONTRADA**

**NEUQUEN (Argentina), 1. (Efe).** — Acostumbrado a viajar siempre solo, un padre olvidó a su hija, de ocho años, en una estación de autobuses, dándose cuenta de ello cuando llegó a su destino.

Oswaldo Iturra, chileno, viajaba ayer con su hija entre dos localidades de esta comarca y en una estación intermedia bajaron los pasajeros del ómnibus para estirar las piernas. Reanudada la marcha, Oswaldo no se dio cuenta de la ausencia de la hija hasta que llegó al término del viaje.

Fue entonces cuando puso el hecho en conocimiento de la policía, la cual, hasta el momento, no ha dado con el paradero de la niña.

Quisiera, para terminar, reafirmar nuestro inquebrantable propósito de proseguir por la vía de una creciente integración de la economía española con el resto del mundo y asegurar nuestra cooperación en la medida de nuestras posibilidades, a la resolución de los problemas económicos con que el mundo se enfrenta. La ayuda de ustedes en la consecución de estos objetivos será inestimable".

# Londres concede asilo político a otro funcionario soviético

**LONDRES, 1 (Efe).** — El gobierno británico ha concedido asilo político a un nuevo funcionario soviético, según anunció esta tarde el Ministerio británico del Interior.

Se trata de Irena Teplyakova, de 31 años de edad, secretaria de la

# Dos muertos y 25 heridos en Belfast



**BELFAST.** — Estas personas buscan dramáticamente entre los escombros las posibles víctimas ocasionadas por la explosión de una bomba en el bar «Los cuatro escalones». El bar, situado en la zona protestante, había estado lleno de gente que presenciaron el partido de fútbol de la Copa de Europa entre el Linfield y el Standard de Lieja. La explosión causó dos muertos y 25 heridos. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

EL SINODO DE LOS OBISPOS

No hay que exagerar el problema sacerdotal

Debate en torno al informe sobre la doctrina de la Iglesia presentado por el Cardenal Hoffner

CIUDAD DEL VATICANO, 1. (Del enviado especial de Pyre...

que debe ser enteramente respon...

DESCENTRALIZACION DE LA IGLESIA AFRICANA

El primado del Congo cardenal...

El Cardenal Kim, primado de...

Monseñor Valderrama obispo...

Monseñor Taguchi de Osaka...

Es pronto para ver por donde...

LA SESION DE LA TARDE

CIUDAD DEL VATICANO, 1. (Efe)...

Tras la plegaria introducida...

Al final, el Secretario General...

Mañana sábado se celebrará...

La jornada en Nueva York del Ministro español de Asuntos Exteriores

NACIONES UNIDAS, 1. (Efe)...

Por la mañana, López Bravo se...

A media tarde, el Ministro español...

López Bravo también mantuvo...

Por último, el Ministro asistió...

"LOPEZ BRAVO nos ha pedido que pensemos juntos sobre el problema de Gibraltar"

"Yo estoy perfectamente dispuesto a seguir adelante, partiendo de esta base", dice DOUGLAS HOME

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 1. (Efe-Reuter)...

En una conferencia de prensa...

El Sr. López Bravo nos ha...

El Ministro británico dijo...

China Popular celebra su fiesta nacional

EL EX-PRESIDENTE LIU CHAO CHI HA HUIDO A LA U.R.S.S. SEGUN UNA AGENCIA DE NOTICIAS JAPONESA

PEKIN, 1. (Efe-Reuter)...

LIU CHAO CHI HA HUIDO A RUSIA

No ha habido desfiles masivos...

La fuerza de las celebraciones...

La capital está engalanada...

Los visitantes extranjeros...

Sin embargo, no se ha visto...

FELICITACION DE MOSCU

MOSCU, 1. (Efe-Reuter)...

En un telegrama dirigido al...

«Estamos profundamente con...

«Debido a este incidente, el...

debido trasladarse a la frontera...

TOKIO, 1. (Efe-Reuter)...

La semana pasada, un diario...

La citada agencia entiende...

MOSCU NO SABE NADA

MOSCU, 1. (Efe-Reuter)...

INCIDENTE CHINO-SOVIETICO

HONG KONG, 1. (Efe-Upi)...

SE ESTABLECERA UNA ESTRUCTURA SATISFACTORIA DE TIPOS DE CAMBIO

Acuerdos del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial que terminó sus reuniones

WASHINGTON, 1. (Efe)...

Los miembros del Fondo y Banco...

En la resolución adoptada...

También pidieron a los directores...

TERMINA LA CONFERENCIA

WASHINGTON, 1. (Efe)...

Los 118 países representados...

ses para la ampliación de los...

La mayoría de los delegados...

Esos márgenes de fluctuación...

El reajuste de los tipos de...

Sin embargo, tanto el subcomité...

El empujamiento de la crisis...

Entre la inmensa mayoría...

Los 118 miembros del Fondo...

«Esos gran masa de países...

A pesar de la negativa norteamericana...

Los norteamericanos, sin embargo...

La conciliación de los dos...

tas como dijo ayer tarde el...

En la sesión final de la reunión...

El mundo tendrá que hacer...

El reajuste de los tipos de...

El mundo tendrá que hacer...

Sin embargo, tanto el subcomité...

El empujamiento de la crisis...

Entre la inmensa mayoría...

Los 118 miembros del Fondo...

«Esos gran masa de países...

A pesar de la negativa norteamericana...

Los norteamericanos, sin embargo...

La conciliación de los dos...

Homenaje nacional francés a Picasso

PARIS, 1. (Efe)...

Según ha indicado esta mañana...

La exposición durará diez días...

El homenaje nacional francés...

Según ha indicado esta mañana...

La exposición durará diez días...

El homenaje nacional francés...

Según ha indicado esta mañana...

La exposición durará diez días...

El homenaje nacional francés...

Según ha indicado esta mañana...

LOPEZ BRAVO - HERRERA IBARGUEN



SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. — El Ministro español de Asuntos Exteriores Gregorio López Bravo (decha.) conversa con su colega guatemalteco Roberto Herrera Ibarguen en las Naciones Unidas. — (Relato de GIRA GRAFICA)

# PARIS: Trato cordial y amistoso con la delegación china

POMPIDOU brinda a Pekín todo cuanto Francia pueda ofrecer a través de su industria

PARIS, 1. (Del corresponsal interino de PYRESA). — Georges Pompidou ha hecho hoy una serie de declaraciones de notable interés, después del almuerzo celebrado con el Ministro de Comercio Exterior chino Pal Hsiang Ku. El Presidente francés ha querido refrescar un poco la memoria al mundo occidental y ha aprovechado para ratificar la postura de su antecesor, De Gaulle, y para brindar a China todo cuanto Francia puede ofrecer a través de su industria.

En estos momentos en que se debate la entrada de China Comunista en las Naciones Unidas, y cuando el régimen de Mao cuenta ya con numerosos países que lo reconocen, Pompidou ha dicho que Francia fue la primera potencia que lo reconoció, y que hay varios puntos en común en política exterior con China, en especial en lo concerniente a la guerra de Vietnam. El Presidente francés ha aprovechado para condenar una vez más la política norteamericana en la antigua colonia francesa.

Tras este almuerzo, compartido también por el Primer Ministro Chaban Delmas y el titular de Finanzas, Giscard d'Estaing, Pompidou ha pasado media hora dialogando en privado con Pal Hsiang Ku, sin que nada se sepa sobre los temas tratados. Sin embargo, se especula en París que se ha producido un nuevo acercamiento Francia-China especialmente porque se considera que Pal Hsiang Ku no es solamente un ministro comercial, sino un político de gran envergadura destinado a mayores empresas.

## ¿UN NUEVO TRATADO DE AMISTAD?

Es indudable que un trato amistoso e inesperadamente cordial se está produciendo entre la delegación china y sus anfitriones en Francia. Ello hace preguntarse en qué tono será recibida la próxima delegación soviética, presidida por Breznev. Las comparaciones, permitirán establecer el nivel de buenas relaciones y cambios en las preferencias de los dirigentes franceses, respecto a Moscú y Pekín.

Por último es de señalar que Pal Hsiang-Ku ha dejado un poco más clara la situación actual en China, al decir que transmite al Presidente francés el saludo personal de Mao y Chu-Eu Lai. «Nuestro Primer Ministro —ha dicho Pal Hsiang-Ku— es un hombre muy tratado, pero está dispuesto a encontrar tiempo para venir a París a estrechar aún más los lazos de simpatía entre Francia y China».

Es noticia no sólo confirma que Chu-Eu Lai sigue siendo un hombre clave en Pekín, sino que la política de apertura china sigue adelante, a pesar de los presumibles cambios que parecen haberse operado en los dirigentes chinos.

# Las nuevas normas canónicas para la anulación del matrimonio

CIUDAD DEL VATICANO, 1. (Efe). — Han entrado hoy en vigor las nuevas normas canónicas promulgadas por el Papa Pablo VI, que abrevian sensiblemente las prácticas de los procesos matrimoniales en los tribunales eclesiásticos de todo el mundo.

El «motu proprio», que en lo que se refiere a algunas innovaciones sobre la formación de los tribunales (pueden, a partir de ahora, integrarse también los laicos y hasta mujeres), no alcanza prácticamente a Italia ni a la mayor parte de los países europeos, sino so-

lamente a las naciones donde la casa de difusión de la religión católica hace difícil la convocatoria de un número adecuado de sacerdotes, afianzando sobre todo al principio, según el cual, en la específica materia matrimonial, el «juicio natural» es siempre el eclesiástico para los bautizados.

Las normas papales en vigor, a partir de hoy, conceden a los obispos la facultad de declarar la nulidad del vínculo matrimonial, sin necesidad de dar cumplimiento a todas las formalidades jurídicas previstas anteriormente.

# Reanudación del diálogo interalemán

Parece existe una mejor disposición por parte de Pankow

BONN, 1. (Del corresponsal de PYRESA, Alberto Crespo). — La súbita reanudación del diálogo interalemán —el comunista Kohl acudió hoy a la invitación realizada por Bahr, el negociador federal—, ha sido celebrado aquí como la salida del punto muerto en que se hallaban las conversaciones desde el pasado día 22 de septiembre.

Y en cierto modo, los políticos federales tienen razón. Como se sabe, los principales puntos de fricción de las negociaciones entre las dos Alemanias eran la definición de los vínculos que unían a la República Federal con Berlín libre y el empeño de Pankow en establecer dos acuerdos paralelos con Bonn y Berlín, con los primeros, sobre el tráfico hacia la zona occidental de la excapital; con los segundos, sobre el movimiento de berlinenses hacia la República Federal.

## APARENTE MEJOR DISPOSICION EN PANKOW

Ahora, súbitamente, el arreglo del tratado interalemán da a entender que Pankow se ha apeado del burro. Porque no sólo que la RDA acepta ahora los viejos compromisos de incrementar y facilitar las comunicaciones telefónica interurba-

nas (Berlín-Berlín, sino que en el convenio de compensaciones económicas (subsídios federales a los comunistas por el desnivel producido por el tráfico postal entre los dos países), los comunistas han aceptado el pago de Bonn como válido, también para las deudas del sector occidental de Berlín...», dados los vínculos especiales que unen a la República Federal y a Berlín Oeste, pese a ser éste una entidad política «sui generis», casi palabra a palabra la tesis de Bonn.

La benevolencia oriental se ha extendido igualmente a lo material de la cuestión. Mientras que venía pidiendo, como poco, una compensación de 1.800 millones de marcos federales para el período que va de 1948 a 1966, se ha conformado a la hora de la verdad con sólo 250 millones (unos cinco mil millones de pesetas), a recibir en metálico y de una vez. Y aunque las razones de la blandura comunista haya que buscarla en el contexto del problema —donde los «pequeños» no pueden frustrar la decisión de acuerdo de los «grandes»— y en el reciente viaje de Brandt a Crimea, este súbito cambio de actitud de Pankow ante los pagos federales ha permitido a los políticos de Bonn decir que «con divisa fuertes podemos comprarte a los comunistas hasta la voluntad de firmar...».

# «Esperemos que EE. UU. haga desaparecer esta sobretasa del diez por ciento»

«España se siente gravemente afectada por esta medida», dice el señor Monreal Luque en la Cámara de Comercio hispano-norteamericana

WASHINGTON, 1. (Pyresa). — El Ministro español de Hacienda ha pronunciado un discurso glosando la situación de la economía española en la reunión de la Cámara de Comercio Hispano-Norteamericana celebrada hoy, y a la que asistió especialmente invitado.

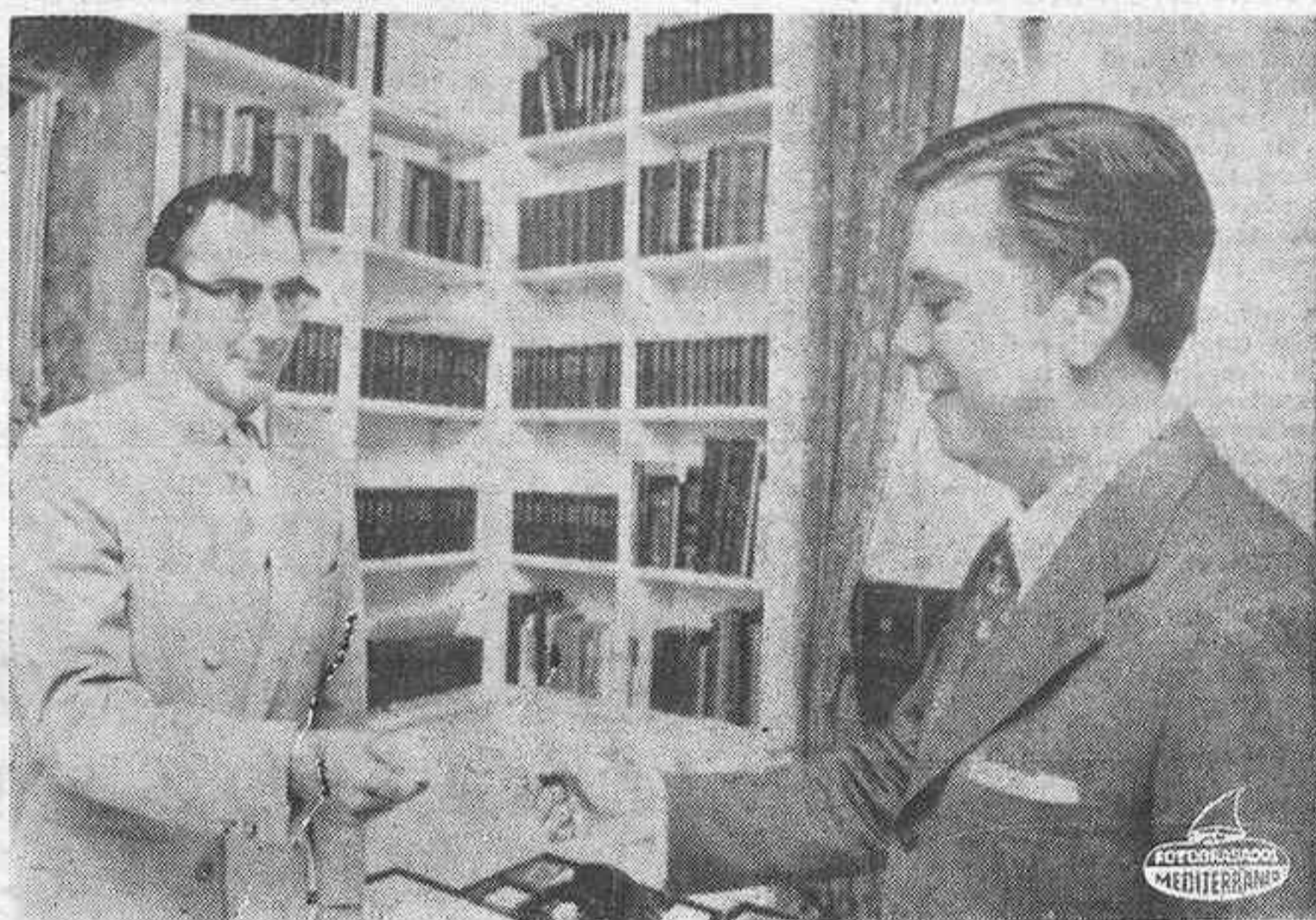
Don Alberto Monreal Luque, tras afirmar que la balanza de pagos española presenta actualmente el estado más satisfactorio que nunca ha tenido, señaló que esta favorable posición no puede ocultar algunos de los problemas que se nos presentarán en el mantenimiento de este equilibrio en el futuro.

Respecto a las relaciones comerciales con los Estados Unidos el Ministro de Hacienda subrayó el notable crecimiento de las importaciones que nuestras exportaciones —que se han incrementado de forma destacada— alcanzan sólo 373 millones o sea un 38 por ciento de las importaciones.

«La importancia de estas compras —prosiguió el Sr. Monreal Luque— ha dado lugar a que, pese al incremento de nuestras ventas, el déficit comercial español con los Estados Unidos se ha más que duplicado a lo largo del último decenio pasando de los 203 millones de dólares en 1961, a 559 millones de dólares en el pasado año».

Refiriéndose más tarde a las medidas adoptadas por el presidente Nixon el pasado agosto, el Ministro español afirmó que «España se siente gravemente afectada por estas medidas y teme el desencadenamiento de una fase de restricciones comerciales, de la que no saldrá ningún país ganador y sí todos perdedores».

«Esperemos que Estados Unidos haga desaparecer esta sobretasa del diez por ciento sobre las importaciones tan pronto como sea posible —prosiguió el Sr. Monreal Luque— y sería una gran satisfacción



WASHINGTON. — Fotografía del Ministro español de Hacienda, D. Alberto Monreal Luque, obtenida en la Embajada de España con motivo de depositar su voto el pasado día 26, a su llegada a esta capital, para las elecciones celebradas en toda España para Procuradores en Cortes por el tercio familiar. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

que, mientras tanto las medidas perdieran su carácter indiscriminado y tuvieran en cuenta los graves perjuicios económicos que causan a países que, como España, mantienen sus más importantes relaciones comerciales, y a la vez presentan importantes déficits en su comercio con los Estados Unidos y no son, por tanto, causantes del desequilibrio que esta sobretasa pretende corregir».

Por último el Ministro de Hacienda afirmó: «A pesar de todo, creo sinceramente que no deben existir motivos de desaliento. Los exportadores españoles, en general, y esta Cámara en particular, han dado suficientes muestras de capacidad y dinamismo para vencer todas las dificultades».

## TEXTO DEL DISCURSO

NEW YORK, 1. (Efe). — «Creo que hoy debe estimarse a España en el campo económico como un país de carácter medio, pero ya claramente en la vía de la industrialización», dijo hoy el Ministro español de Hacienda, Alberto Monreal Luque, ante los miembros de la Cámara de Comercio Hispano-Norteamericana de Nueva York, y al término de la reunión de la misma, a la que asistió como invitado de honor.

«España se enfrentará, sin duda, en esta década con una etapa crucial en su evolución económica. Los años sesenta fueron años de rápido desarrollo, con tasas de crecimiento que se sitúan entre las primeras del mundo y que permitieron al país alcanzar unos niveles de empleo y renta muy satisfactorios, sobre todo si consideramos las cotas iniciales de que se partió. Creo que hoy debe estimarse a España en el campo económico como un país de carácter medio, pero ya claramente en la

vía de la industrialización para mantener esta tendencia y, si fuera posible, acelerarla, tendremos que contar con unas condiciones que, en buena medida, dependen de nuestras relaciones comerciales. La balanza de pagos presenta hoy el estado más satisfactorio que nunca ha tenido. Sin embargo, esta favorable posición no puede ocultarnos algunos de los problemas que se nos presentarán en el mantenimiento de ese equilibrio en el futuro.

En la medida que la economía española trata de conseguir para los próximos años una tasa de crecimiento no inferior a la tasa media de la última década —y esto para nosotros es un objetivo ineludible—, habremos de contar con fuertes ritmos de expansión de las importaciones. La experiencia pasada nos permite estimar que el crecimiento del producto nacional, en términos reales del seis al siete por ciento aproximadamente, implicará un aumento de las importaciones del orden del 14 por 100.

Si, además, se tiene en cuenta que la cobertura de nuestras exportaciones, aun tras dos años de rápida y sustancial mejora, no alcanzara en 1971 a ser 2/3 de nuestras importaciones, tenemos forzosamente que cubrir esta bre-

Pasa a la pág. 10

# López Bravo se refirió al problema de Gibraltar, en las Naciones Unidas

Expresó la preocupación por el hecho de que no se haya alcanzado todavía una solución

NACIONES UNIDAS, 1. (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO). — No podía, naturalmente, dejar de referirse al problema de Gibraltar al dirigir la palabra a las Naciones Unidas. Ante la 26 Asamblea General, el Sr. López Bravo dio curso a la honda preocupación abrigada por nuestro Gobierno y pueblo ante el hecho de que no se haya logrado todavía una solución. Recordando el inequívoco y tajante criterio del organismo internacional, expresado en resoluciones adoptadas por asambleas precedentes, el Sr. López Bravo insistió en que «debe acabar una situación colonial que afecta gravemente a la integridad territorial de España». El Ministro añadió: «Es nuestra esperanza —y sería muy grave defraudarla— que sin más dilaciones Gran Bretaña se avenga a un enfoque realista que nos haga desembocar los contactos existentes en auténticas negociaciones». E insistió en que «la línea más corta para esas negociaciones es la recta», subrayando que los «quebrados viajes en zig-zag, con escalas que hieren vivamente la sensibilidad española» crean un clima de innecesaria tensión.

## MAS EFICACIA PARA LA ONU

Para López Bravo, la mirada hacia el pasado de las Naciones Unidas ha de servir sobre todo para eliminar los errores cometidos e incrementar la eficacia del organismo internacional. A su juicio, es imperativo que, hoy más que nunca, la ONU se convierta en el fiel reflejo —dice— de la sociedad internacional, tal y como hoy existe, por lo que es indispensable que todos los miembros de la familia humana se integren en ella. De hecho —insiste nuestro Ministro— cualquier tentativa para retrasar la universalidad de las Naciones Unidas perjudicaría la organización.

El concepto de universalismo que inspira a España —explica el Ministro a los delegados de 130 naciones— es el que ha inducido a nuestro país a mejorar y ampliar sus relaciones con los demás países del mundo, convencido, por lo demás, de que la seguridad internacional exige una activa y sincera coexistencia.

## SUGERENCIAS

Cuatro iniciativas concretas sugiere López Bravo a la 26 Asamblea General de la ONU

para revitalizar el organismo; la conversión del Consejo de Seguridad en un instrumento más ágil y representativo, la dinamización del consejo económico y social, la búsqueda de un sistema efectivo de solución de conflictos que respete por igual la soberanía y la justicia, y la estructuración de un dispositivo más apropiado para el mantenimiento de la paz.

Si bien es cierto que, para el Ministro de Asuntos Exteriores de España, la fase de la «guerra fría» ha quedado ahora superada, permitiendo el inicio fructífero de una pacífica coexistencia entre los pueblos de la tierra, no por ello deja de insistir el Sr. López Bravo en la doble necesidad de hacer decididamente frente a los focos de tensión que aún existen en el mundo y de establecer sistemas de seguridad, especialmente en Europa Central y el Mediterráneo. En cuanto a Europa, España vislumbra la posibilidad de hablar un nuevo sistema de estabilidad en una conferencia europea de seguridad y cooperación, adoptando, pues, frente a su convocatoria una actitud decididamente positiva.

## MEDITERRANEO

En lo que al Mediterráneo se refiere, España expresó hoy ante la asamblea su convicción de que es indispensable que los Estados ribereños concierten su pensamiento y su actuación, con objeto de poder participar en toda decisión relacionada con la región.

Particular atención dedicó también nuestro Ministro a Iberoamérica, «víctima —dijo— de una discriminación injusta, de frecuentes ataques y devastadores expolios, tanto de sus valores espirituales, como de sus riquezas materiales».

Estas palabras claramente reflejan, más que preocupación, comprensión de sus problemas y solidaridad con los pueblos de Iberoamérica y, por extensión, el sincero y vivo deseo de España de ayudar a las repúblicas hermanas a desarrollar sus riquezas naturales y asegurar la prosperidad de sus pueblos.

Así parecen haberlo comprendido —a juzgar por los elogiosos comentarios— los delegados de las naciones a la que estas palabras iban dirigidas.

# NO HAY RAZON PARA DESCARTAR LA POSIBILIDAD DE FABRICAR NUCLEOS DE ANTIMATERIA EN EL CERN

Declaraciones de un físico de la Organización Europea para la investigación nuclear

GINEBRA, 1. (Del corresponsal de PYRESA, JUAN BELMEZ). —No existe razón alguna para descartar la posibilidad de fabricar núcleos de antimateria en el CERN, nos ha declarado un físico de la organización europea para la investigación nuclear comentando el descubrimiento del «antihelium tres» realizado por el equipo de científicos soviéticos dirigidos por el profesor Yur Prokochkin en el laboratorio de Serpukhov. «El acelerador soviético, añadió el físico del CERN, es mucho más potente que el situado en las afueras de Ginebra.

Además mientras no sepamos cuáles fueron las condiciones exactas en las que se llevó a cabo la experiencia «ovática», que permitió aislar un núcleo de «antihelium tres», no podemos pronunciarnos sobre la posibilidad o no de fabricar anti-materia en las actuales instalaciones del CERN. Nuestro laboratorio está cooperando con el de Serpukhov y como existen secretos en el campo de la investigación nuclear es muy posible que los soviéticos publiquen próximamente una nota explicativa en su revista científica. Si el «anti-helium-tres» puede ser fabricado a partir de energías no muy altas, o sea no superiores a la potencia de 28 mil millones de electrones-voltios, entonces estarían reunidas las condiciones para realizar la misma experiencia en nuestros actuales laboratorios de Meyrin (Ginebra). Si fuese necesaria en cambio una energía muy superior, habría que esperar la entrada en funcionamiento del super-vern en 1976. Este nuevo acelerador pondrá a nuestra disposición una energía de 300 mil millones de electrones-voltios».

El resultado obtenido por el equipo del profesor Prokochkin abre el camino a una serie de experiencias con vistas a crear núcleos de antimateria cada vez más pesados.

Los americanos lograron fabricar en 1965 un núcleo de antimateria o antihidrógeno pesado. El núcleo del hidrógeno es el más ligero y, por tanto se puede considerar como más importante el descubrimiento del «anti-helium tres» por los soviéticos. Ahora queda la gama de todos los posibles «antis» desde el carbono al plutonio, pasando por el nitrógeno y el uranio.

El descubrimiento de los soviéticos viene a confirmar que materia y antimateria coexisten en nuestro universo, y no sólo en el infinitamente pequeño. Los astrofísicos se preguntan si no existen galaxias de antimateria y, en este caso, qué pasaría si entraran en contacto con las galaxias de materia normal. El choque de dos estrellas debe ser un espectáculo maravilloso visto desde la Tierra. Si una de las estrellas fuese de materia y la otra de antimateria, veríamos la aniquilación de ambas en medio de una gran producción de energía. Esta es la característica de la antimateria: desaparece el contacto con la materia, la cual desaparece también. Por tanto una experiencia como la de Serpukhov es extremadamente delicada y por definición efímera.

Las novelas de ciencia-ficción pueden explotar a fondo el tema de la antimateria transformándola en arma de destrucción masiva o en una visión apocalíptica y maniqueísta del mundo. En realidad, se descartaría una eventual aplicación militar de la antimateria y nos consolamos también pensando que un choque en el cosmos sería «decisivo» para nosotros, habitantes del planeta, cualquiera que fuese la naturaleza del otro astro (materia o antimateria) que se encontrara sobre nuestra trayectoria.

# HUMOR

